

تطبيق الطريقة المباشرة لترقية مهارة الكلام بمعهد زمزم سيلونغوك بانيوماس



رسالة جامعة لكلية التربية والعلوم التدريسية الجامعة الحكومية بورووكرتو لاستيفاء إحدى
الشروط لحصول على درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية

قدمتها:

لينا عتيقة

رقم القيد : ١٥٢٢٤٠٣٠٢١

قسم تعليم اللغة العربية
كلية التربية والعلوم التدريسية
الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو

٢٠٢١

الإقرار بالأصالة

الموقعة تحته

الإسم الكامل : لينا عتيقة

رقم القيد : ١٥٢٢٤٠٣٠٢١

الدرجة : سرجانا

الكلية : التربية والعلوم التدريسية

القسم : تعليم اللغة العربية

أقر أنّ جميع نسخة الرسالة هي نتيجة لبحثي وحدي، عدا الأقسام المقتسبة من مصادرها.

بورووكرتو، ٢٧ يونيو ٢٠٢١



رقم القيد : ١٥٢٢٤٠٣٠٢١

مذكرة المشرف

إلى المكرم

عميد كلية التربية والعلوم التدريسية

الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الإرشاد والإطلاع والتوجيه والتصحيح لرسالة الطالبة "لينا عتيقة", رقم القيد :

١٥٢٢٤٠٣٠٢١ بالموضوع :

" تطبيق الطريقة المباشرة لترقية مهارة الكلام بمعهد زمزم سيلونغوك بانوماس "

أرى أنّ الرسالة قد كانت كافية لعرضها إلى عميد كلية التربية والعلوم التدريسية لمناقشتها

للحصول على درجة سرجانا في التربية.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بورووكرتو، ٢٧ يونيو ٢٠٢١

المشرف



إنجانج برهان الدين يوسف ، الماجستير

رقم الموظف : ١٩٨٤٠٨٠٨٠٨٢٠١٥٠٣١٠٠٣



KEMENTERIAN AGAMA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI PURWOKERTO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Alamat : Jl. Jend. A. Yani No. 40A Purwokerto 53126

IAIN PURWOKERTO Telp. (0281) 635624, 628250 Fax: (0281) 636553, www.iainpurwokerto.ac.id



الموافقة

للمرسلة الجامعية بعنوان :

" تطبيق الطريقة المباشرة لترقية مهارة الكلام بمعهد زمزم سيلونغوك بانوماس "

التي كتبتها لنا عتيقة (رقم القيد: ١٥٢٢٤٠٣٠٢١) قسم تعليم اللغة العربية لكلية التربية و العلوم التدريسية بالجامعة الإسلامية الحكومية بوروكرتو، قد نوقشت في التاريخ ٨ يولي ٢٠٢١ وقررت بأنها قد وفت جميع الشروط للحصول على درجة سرجانا في علوم التربية التي أجراها مجلس المناقشة.

المتحنة الثانية/ كاتبة المجلس

الدكتورة أدي روسواتي، الماجستير

المتحن الرئيسي / رئيس المجلس/ المشرف

إينجانج برهان الدين يوسف، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٦٠٧٠٤٢٠١٥٠٣٢٠٠٤

رقم التوظيف : ١٩٨٤٠٨٠٩٢٠٠١١٢١٠٠٣

المتحن الثالث/المتحن الرئيسي

الدكتور. علي مهدي ، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٧٠٢٢٥٢٠٠٨٠١١٠٠٧

IAIN PURWOKERTO



عميد كلية التربية والعلوم التدريسية

الدكتور الحاج سوويتو، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٩٩٠٣١٠٠٢

الشعار

" أحبوا العرب لثلاث: لأني عربي، والقرآن

عربي، وكلام أهل الجنة عربي "

(الحديث)

تطبيق الطريقة المباشرة لترقية مهارة الكلام بمعهد زمزم سيلونغوك بانيوماس

لينا عتيقةس

رقم القيد: ١٥٢٢٤٠٣٠٢١

ملخص البحث

إن هذا البحث لمعرفة ترقية مهارة الكلام اللغة العربية بمعهد زمزم سيلونغوك بانيوماس. اختار الباحثة معهد زمزم سيلونغوك بانيماس لأنه واحد من المعاهد الإسلامية في بانيوماس الذي ينشأ برنامج اللغة العربية والإنجليزية كاللغة الرسمية للمعهد.

الطريقة التي استخدمها الباحثة هي بحث وصفي أما نوع هذا البحث هو البحث الميداني. وأهداف هذا البحث هي لمعرفة ووصف معهد زمزم سيلونغوك بانيوماس تطبيق طريقة المباشرة لترقية المهارة الكلام. واستخدم الباحثة في جمع البيانات بثلاثة طرق وهي طريقة الملاحظة وطريقة المقابلة وطريقة الوثيقة.

وأما نتائج التي حصلت من هذا البحث فهي أن الطريقة المباشرة بمعهد زمزم سيلونغوك بانيوماس لها دور كبير لترقية مهارة الكلام للطلاب معهد زمزم سيلونغوك بانيوماس. بوجود ارتفاع حث الطلاب وهمته في تكلم اللغة العربية وكانت لغة الطلاب صارت جيدة.

الكلمات الأساسية : تطبيق الطريقة المباشرة لترقية مهارة الكلام

الإهداء

المحبوب أبي أحمد ساعدي والمحبوبة أُمي لطيفة اللذان المعلمان الأولان مع الرحمة والدعاء والحث لجميع خطواتي وحياتي وعفوا مني على طويل الوقت لإنهاء دراستي. وأرجو الله أن يطيل بقاءهما. اللهم اغفر لهما وارحمهما كما يرياني صغيرا. وإلى زوجي أمير حسيني الذي يشجع ويساعد في إنهاء هذه الأطروحة.

كلمة الشكر والتقديم

الحمد لله والصلاة والسلام على رسول الله, أشهد أن لا اله الا الله وحده لا شريك له واشهد أن محمدا عبده ورسوله.

فقد كتبت الباحثة الرسالة الجامعية لوفاء بعض الشروط للحصول على لقب سرجانا في علم التربية الإسلامية بالجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو. وأتم الباحثة الرسالة الجامعة بتوفيق الله وهدايته تعالى تحت الموضوع: " تطبيق طريقة المباشرة لترقية مهارة الكلام بمعهد زمزم سيلونغوك بانوماس " كتابة هذه الرسالة الجامعية أشكركم من مساعدة الأساتيد والإخوان والأخوات. ولذلك في هذه الصفحة تريد الباحثة أن تتقدم كلمة الشكر لمن ساعدها، منهم :

- 1- المكرم الدكتور محمد رقيب، الماجستير الحاج، كرئيس الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو
- 2- المكرم الدكتور سوويتو، الماجستير الحاج، كعميد كلية التربية والعلوم التدريسية للجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو
- 3- المكرم الدكتور على مهدي، كرئيس قسم التعليم اللغة العربية للجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو
- 4- المكرم إينجانج برهان الدين يوسف ، الماجستير ، كمشرف كتاية هذه رسالة سرجانا والذي أعطى السهولة في حلّ المشكلات التي وجدتها وتصويب كل الأخطاء. جزاك الله أحسن الجزاء وأطال الله بقاءه
- 5- الأساتيد والأستاذات والموظفون للجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو
- 6- المكرم عارف فوزي، س ف د.ئ كمدير معهد زمزم شيلوعوك بانوماس
- 7- المكرمة ألفيا نور سهيا نينغسيه و تينا سودياني معلمة اللغة العربية التي تسهلاني في الملاحظة والمقابلة والتوثيق زالإخبار حتى أستكمل الرسالة بلا مشقة شديدة

8- سائر الأسرة الأحياء رحمكم الله

9- الطلاب فصل ٨، ٧، ٩ في معهد زمزم سيلوعوك.

10- جميع أصدقاء وصديقات في قسم تعليم اللغة العربية المرحلة ٢٠١٥ بكلية التربية والعلوم

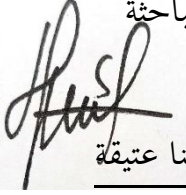
التدريسية بالجامعة الإسلامية الحكومية بوروكرتو

11- كل من يساعد الباحثة في كتابة الرسالة الجامعية. لعلني الله أن يجزيهم أحسن الجزاء ويرزقهم

طول العمر في التقوي بالله تعالي ويعطيهم رزقا واسعا وعلما نافعا وعملا متقابلا في الدنيا

والآخرة آمين.

بوروكرتو، ٢٧ يونيو ٢٠٢١

الباحثة

لينا عتيقة

رقم القيد : ١٥٢٢٤٠٣٠٢١

المحتويات

المواضع	الصفحة
باب الأول : مقدمة	
أ- خلفية البحث	١٣
ب- تعريف المصطلحات	١٦
ج- صياغة البحث	١٨
د- أهداف البحث وفوائده	١٨
هـ- الدراسة السابقة	١٩
و- طريقة البحث	٢٠
ز- تنظيم كتابة البحث	٢١
باب الثاني : الطريقة المباشرة لترقية مهارة الكلام	
أ- الطريقة المباشرة	٢٤
1- تعريف الطريقة المباشرة	٢٤
2- نشأة الطريقة المباشرة	٢٤
3- مبادئ الطريقة المباشرة	٢٥
4- أقسام الطريقة المباشرة	٢٦
5- مميزات الطريقة المباشرة	٢٧
6- مزايا الطريقة المباشرة	٢٨
7- عيوب الطريقة المباشرة	٢٨
ب- النظرية عن الترقية	٢٩
ج- تعريف مهارة الكلام	٣٠

1. النظرية عن مهارة الكلام..... ٣٠
2. أهمية الكلام..... ٣١
3. طبيعة الكلام..... ٣٣
4. أنشطة تدريب الكلام..... ٣٤
5. طرق تدريس مهارة الكلام..... ٣٥

الباب الثالث : طريقة البحث

- أ. نوع البحث..... ٤١
- ب. مكان البحث..... ٤١
- ج. مصادر البحث..... ٤٢
- د. طريقة جمع البيانات..... ٤٢
- هـ. طريقة تحليل البيانات..... ٤٤

الباب الرابع : عرض البيانات وتحليلها

- أ- صورة عامة عن معهد زمزم سيلونغوك بانيوماس..... ٤٥
- 1- تاريخ معهد زمزم تشيلوعوك بانيوماس..... ٤٥
- 2- موقع الجغرافية..... ٤٦
- 3- النظرة والبعثة..... ٤٧
- 4- أحوال الأساتيد والموظفين ٤٧
- 5- احوال الطالبات.....1..... ٤٩
- 6- الأنشطة اليومية..... ٥١
- 7- وسائل التعليم..... ٥١
- ب- عرض البيانات..... ٥٢
- ج- تحليل البيانات..... ٦٦

الباب الخامس : الاختتام

- أ- النتيجة..... ٧٧
- ب- الاقتراحه..... ٧٢

ج- كلمة الاختتام..... ٧٣

قائمة الملاحق

الملحق ١	توجيه الملاحظة
الملحق ٢	حاصل الملاحظة
الملحق ٣	توجيه المقابلة
الملحق ٤	حاصل المقابلة
الملحق ٥	الصور
الملحق ٦	الرسائل
الملحق ٧	شهادات الباحثة

الباب الأول

المقدمة

١. خلفية البحث

جعل الله اللغة العربية أفضل اللغة كما نعرف، من أنواع المختلفة اللغة في العالم إختار الله اللغة العربية كللغة القرآن كما تكتب في القرآن سورة الزخرف آية ٣ "إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ" والقرآن سورة فصلت آية ٣ "كتاب فصّلت آيته قرءانا عربيا لِّقَوْمٍ يَعْلَمُونَ" والقرآن سورة يوسف آية ٢٣٤ "إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ" وقال رسول الله صلى الله عليه وسلم أحبوا العرب لثلاث: لأبيّ عربيّ والقرآن عربيّ ولسان أهل الجنّة عربيّ. فاصبح اللغة العربية لغة الوحدة الإسلامية في العالم لأنّ شريعة الإسلام تكتب في القرآن والحديث كلاهما كتب باللغة العربية. (شرح الجامع الصغير، الجزء الأول، ص. ١٤)

تم تدرس اللّغة العربية في إندونيسيا تقريبا في قرن الثالث عشر منذ إنتشار الإسلام إلى الأرخبيل. في زمان الماضي تعليم^٢ اللغة العربية إلا ليفهم تعاليم الإسلام بخاصة لنقل على مادة الإسلام لجميع الناس في العام حتى يستطيعهم يقومون على الشريعة الإسلامية با لجيد ثم بتطوير معرفة وتقدمها فأتجاه لتعليم اللغة العربية تغير من أنواع الناحية لأتّما قد عملت على أنواع من المختلفة المعرفة مثل التاريخ والثقافة والصياحية والسياسة.

¹ Abdurrozak Mahli, *Al-Qur'an dan Terjemah Bhsa Indonesia* (Kudus: CV.Mubrokt Thoyyibh.), hlm. 487.

² Ulin Nuha, *Ragam Metode dan media Pembelajaran Bahasa Arab* (Jogjakrata: Diva Press, 2016), hlm. 5.

تعليم اللغة العربية في إندونيسيا متطور في انواع مؤسسة كما في التربية غير رسمية سلم بتعليم اللغة العربية في معاهد وفي التربية رسمية علم اللغة العربية منذ تربية الأولاد حتى جامعة فلذلك غاية تعليم اللغة العربية سوى إلا ليعرف عن القرآن والحديث ولكن إذا نتعلم اللغة العربية بإجتهد نستطيع أن نجعل معرفة اللغة العربية كضمان مهنة كمثل وزارة الخارجية ومدارس ومحاضر ومفاسر ومترجم وغير ذلك.

على أساسها تعليم اللغة سوى بمعنى تعريف تعليم على العام هي طريقة التغييرات واستقرار طبيعة ثم نتجتها من الخبرة والتدريبات أم تفاعل مع البيئة وهذا يناسب بنظرية تعليم من رأي جورج (١٩٥٦) "التعليم هي التغيير من السيماء و هي إنتاج من التدريبات"^٣

فلذلك تعليم اللغة العربية هي الطريقة التغيير من ناحية الإ اتصال بشكل العربية لأن اللغة هي آلة الإتصال كما قال إحدى من أساس النظرية تكتب في الكتاب خلاصة الدليل لمحادثة اللغة، إن معنى اللغة هي اللفظ الذي استعمل به الناس ومتفق عليهم قبله فرقة المجتمع ليبلغ المقاصد بينهم.^٤

لحصول على التغيير يملك اللغة العربية تطوير من أنواع ناحية لكفاءة اللغة باللسان أم بالكتابة، ناحية مذكور تسمى بالمهارة ثم عند تعليم اللغة العربية أربعة مهارة وهي مهارة الكلام ومهارة الكتابة ومهارة الإستماع ومهارة القراءة. من أربعة مهارة المذكور، اهم مهارة الكلام من مهارة الأخرى لأن نجاح تعليم اللغة بما فيه اللغة العربية نستطيع أن نظر بكيف بعيد تعيش اللغة العربية على ديناميكي تواصل في البيئة أشخاص الذين يدرسونها. من رأي اجيب هيرماوان مهارة الكلام هي القدرة ليسفر عن الأصوات مفصل ام مفردات لتعبير الفكرة بشكل رأي أو ارادة أو مشاعر

³ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: Remaja Rosda Karya, 2011), hlm. 29.

⁴ مصباح خير الدين زهر و م. صابرين سو هبل، لا تسكت، (سمنانج: فوستاكا نون، ٢٠١٤)، ص. xi.

الى المحاورين. بشكل عام مهارة الكلام غايتها الّا لجعل الطّلاب قادرين على التّواصل بالّجيد ومنطق الى المحاورين مع اللّغة التي يتعلمونها بشكل صحيح والجيد لنقل الرسائل من لأخرين أو ليبلّغ الرسائل إلى الأخين بطرق مقبولة اجتماعيا

مهارة الكلام يؤيّد مهارة الأخرأ متكلم الجيد يعطي القدوة الحسنة الى المستمع الجيد, متكلم الجيد يسهّل المستمع ليفهم حوار موجّه, كذلك مهارة الكلام يؤيّد مهارة الكتابة لأتّهما كما مبلّغة اللّغة ، اذا مهارة الكلام بشكل اللسان فالمهارة الكتابة بشكل كتبا بل كان مهارة الكلام سيؤيّد مهارة الكتابة. و في الناحية كفاءة لإستعمال اللّغة على المهارة القرأة ينفع ليفهم متن القرأنا. إن الكلام من أهم ألون النشاط اللغوي للصغار والكبار ،لذلك كان الناس يستخدمون الكلام أكثر من الكتابة، أي أنهم يتكلمون أكثر مما يكتبون. ومن رأي المذكور نستطيع أن نعتبر أن الكلام هو الشكل الرئيسي للإتصال با لنسبة للإنسان .

يملك مهارة الكلام أنواع الطريقة في تعليمها ولكن فضيلة للطريقة المباشرة سيؤيّد مهارة ا لكلام لحصول على مقصود. اعتقاد عند طريقة المباشرة ان تعليم اللّغة جيّدا هي تعليم المباشرة باستعمال اللّغة بالجدّ واستمرار وهذا طريقة لحصول على الإتصال في المجتمع. استعمالها في الفصل وجب كمثل مخبر. أعطي الطلاب تدريبات لإختلاط الكلمة ومعناها بكيفية تبين وتحرّك وخطوة على أعضاء البدن و الوجه ،معنه ان طريقة المباشرة^٥ يجب عن تفعل بكيفية المباشرة وكثيف على الإتصال بالإستماع وتكلم. هذا طريقة ليس لها امّ لغة عند ما جرى الحوار, أكثر من معاهد

⁵ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab...* hlm. 135.

^٦ نور هادي,المواجه لتعليم المهارة اللّغوية, (مالنج: جامعة الإسلامية الكومية ما ليكي بريس, ٢٠١١),ص.٤٧.

^٧ اسكاندارواسيد و دادانج سونندار,استراتيجية تعليم اللّغة العربية (بانندوج: رماج روسداكري, ٢٠١١),ص.٥٩.

الإسلامي في إندونيسيا تطبيق هذا طريقة لترقية مهارة الكلام ليس سوى في معهد الإسلام مداني زمزم سيلونغوك بانيوماس تطبيق طريقة المباشرة لكي طلاب نجاح على مهارة الكلام.

ومن خلال المقابلة التي قامت في تاريخ ٢٧ أغسطس ٢٠١٩ بعني مدرسة الإسلامية زمزم سيلونغوك التي تدخل هذا العام على أقل من ٧٥٦ طالبات و يجلسهنّ في فصل السابع وفصل الثامن وفصل التاسع وفصل العاشرة وفصل احدى عشر وفصل اثنا عشر وفصل ثالث عشر بمدرسة الثانوية ومدرسة العالية زمزم سيلونغوك بانيوماس. لترقية مهارة الكلام تطبيق هذا معهد بطريقة المباشرة على أنشطة تعليم اللّغة بتعليم اللّغة كل يوم الأحد مع الأستاذة في السّاعة الخامسة والنصف حتى الساعة السادسة تمام باكرا وكل يوم الإثنين حتى يوم الجمعة في الساعة تسعة عشر والنصف حتى الساعة عشرون والنصف بعد وجدة طالبات على المفردات واستعمال بمنّ الطلاب على تواصل اليومي بطول الزمان ستة أيام في الأسبوع يعني من يوم الإثنين الى يوم السبت وتطبيقها في الأسبوعين يعني في أوّل الأسبوع ومرة الثالث من الأسبوع ثم للأسبوع الأخرى تطبيق باللّغة الأجنبي الأخرى

ب. تعريف الإصطلاح

لحصول على الصورة الواضحة لهذا لبحث وللحذر عن سوء الفهم لمحتواه، أريد أن أوضح بعض المصطلحات الآتية:

١. تطبيق

التطبيق هو عملية وعمل تطبيق. يمكن معنى أن تطبيق هو يستخدم عملية أو كيفية المرتب لتحقيق معين.

٢. طريقة المباشرة

هي أشهر وأشكال الإختلاف في الرأي ، وتسمى هذه الطريقة بالطريقة المباشرة ، لأن المعلم يستخدم مباشرة لغة أجنبية (العربية) يتم تدريسها خلال الدرس، في حين لا ينبغي إستخدام لغة الطلاب. عند شرح معنى الكلمات أو الجمل الصعبة ، يجوز فقط إستخدام الصور والمظاهرات تدريس الطريقة المباشرة هي تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها هي الطريقة المباشرة بأن تكون لغة التخاطب والتعليم بين المدرس والطلاب في قاعات الدروس هي اللغة العربية فقط دون الإلتجا الى الترجمة أو استخدام اللغات الأجنبية

وتظهر قيمة هذه الطريقة ماثلة أمام أعيننا لأنه كلما نطبق نظام الطريقة المباشرة تكون النتيجة إعتماد الطالب الأجنبي في الفهم والمناقسة مع المدرس على اللغة العربية نفسها فيستذكر الكلمات المحفوظة في ذاكرته ويدرب نفسه على التقاط النطق والأصوات اللغوية الصحيحة مباشرة من فم المدرس.

٣. ترقية

ترقية هي إسم فاعل بمعنى محاولة من مرحلة الإعدادية ثم مرحلة المتوسطة ثم مرحلة الذروة للإنتقال إلى الحالة المتوقعة

٤. مهارة الكلام

تفسير الكلام هنا نطبق الأصوات العربية بشكل صحيح. قد خرج أصوات الحروف أصبح اللّغة الإجتماعية ، والهدف من مهارة الكلام هو ليقدر التّلاميذ لحلّى التكلم والتحدث جيد مع زملائهم با للّغة العربية نطقا وكتابة.

⁸ Wamuna, *Kurikulum Pembelajaran Bahasa Arab, Teori dan Prakteknya* (Jogjakarta: Teras, 2011), hlm. 85.

⁹ ديوي حميدة، منهج اللغة العربية، (مالانج: UIN-MALIKI Press، ٢٠١١)، ص. ٩٣.
^{١٠} زهنين، تكتيك تعليم اللّغة العربية التفاعلية، (جاكرتا: راجاك راسيندو فرسادا، ٢٠١٤)، ص. ١٩١.

مهارة الكلام هو يسمى بالتعبير وفي الغالب ما يشار إليها باسم مهارة التحدث أو مهارة الكلام ومع ذلك ماختلفا في التأكيد، في الكلام هو القدرة شفوية، ولكن في التعبير أيضا إضافة شفويان تحقق في شكل من أشكال الكتابة. ولذلك في تعلم اللغة العربية اسطلاحان، تعبير شفوية وتعبير تحرير. لديهما نفس الأساسية التي تنشط في التعبير عن ما هو في ما يفكر به الإنسان.

٥. معهد زمزم

قام مدرسة زمزم الإسلامية الداخلية على تدريجيّ تتكون من الحجرة الإدارة والفصول الدراسية مسكن ل الطلاب ومسكن ل الأساتذ و حجرة المطبخ. أوّلا كان عدد الطلاب حوالي ٢٥ شخصًا يتألفون من طلاب مدرسة الثانوية ومدرسة العالية، وفي السنة الحادية عشرة بلغ عدد الطلاب ١٠٨١ من الطلاب و الطالبات، كالمؤسسة التعليمية الإسلامية الحديثة تركز المدارس الداخلية زمزم على زود الطلاب وتعليمهم بالعلوم الشريعي والمهارات الحياتية بالإضافة إلى إتقان التكنولوجيا وبرامج تطوير اللغة بما في ذلك اللغة العربية عن طريق تدريس مهارات الكلام والاستماع والكتابة باستخدام طريقة التعلم الحديثة للعمل على تحقيق نتائج التعلم يناسب بما تقصود

ج. صياغة البحث

ترمز الباحثة عن السؤال في هذا لبحث وهي " كيف تطبيق الطريقة المباشرة لترقية المهارة الكلام بمعهد زمزم سيلونغوك بانيوهماس؟"

د. أهداف البحث و فوائده

١. أهداف البحث

٢. فوائد البحث

ترجي نتيجة البحث تأتي بالمنافع والفوائد نظرية كانت أم تطبيقية

أ. الفوائد النظرية

- ١- لتكون نتيجة هذا البحث تنفع للمدارس التي تريد أن تنفذ الطريقة المباشرة.
- ٢- لتكون نتيجة هذا البحث تنفع للباحثين في هذا المجال والمستقبل
- ٣- لتكون نتيجة هذا البحث سهما علميا للقارئ والباحثين.

ب. الفوائد التطبيقية

- ١- لمنح العلوم والمعرفة الباحثة عن تطبيق الطريقة المباشرة لترقية المهارة الكلام بمعهمزم سيلونغوك بانيوماس.
- ٢- لتطوير العلوم في مجال التربية وخصوصا في تطوير طريقة التدريس اللغة العربية.
- ٣- لمنح التصوير عن مهارة الكلام وكيف ترقيتها جيدا.
- ٤- ليكون المراجع لطلاب كلية التربية والعلوم التدريسية من قسم تعليم اللغة العربية في الجامعة الإسلامية بوروكرتو.

هـ. الدراسة السابقة حول الموضوع

تحتاج هذه الدراسة السابقة حول الموضوع وهي الجزء الذي يعبر عن النظرية أو حصول البحث الذي قد كتب لكي لا يحدث الخطأ والتكرار.

هناك بعض كتب المراجع منها التي تتعلق بموضوع منها:

أسيف هرماوان، في كتاب محتويات: الميتودولوجيا لتعليم اللّغة العربية، هذا الكتاب يبحث عن طريقة والإستراتيجية والتقنية والتكتكية والنظرية لتعليم اللّغة العربية، ويبحث عن طريقة المباشرة يعني من حيث تعريف وإيجابيتها وسلبيتها و أقسامها وكيفية الطريقة المباشرة وليس فقط يبحث عن الطريقة المباشرة ولكن يبحث عن أنواع طريقة وهي طريقة المباشرة وطريقة القراءة ويبحث عن أنواع المهارة وهي مهارة الكلام ومهارة الإستماع ومهارة القراءة ومهارة الكتابة.

هناك بعض البحوث المتعلقة بموضوع هذا البحث منها:

النساء فطرياني، بحثها با الموضوع: فعالية طريقة المباشرة في كتاب "دروس اللّغة العربية على الطّريقة الحاديثة" على مهارة الكلام لتلاميذ الفصل الثامن بالمدرسة المتوسطة مفتاح السلام بانيوماس.

بحثها وبجتي يبحثاني عن تطبيق طريقة المباشرة غايتها الى مهارة الكلام أركز لترقية مهارة الكلام وهي تركز في كتاب "دروس اللّغة العربية على الطريقة الحاديثة" على مهارة الكلام.

مسعود، تطبيق طريقة المباشرة في تعليم اللّغة العربية بمدرسة الإبتدائية دار الحكمة بانتاروكسا بوروكرتو.

بجته وبجتي يبحثان عن تطبيق طريقة المباشرة. ولكنهما يختلفان من حيث أهداف ومكان البحث.

و. طريقة البحث

الدراسات السابقة هي طريقة الكيفية العلمية لنيل البيانات لغرض معين وفائدة معينة. إليكم البيان فيما بعد عن نوع البحث ومصادره وتكنيك جمع بياناته.

١- نوع البحث

أبحث هنا بحثا ميدانيا وأجمع بياناته مباشرة من الميدان. ونوع هذا البحث بحث كيفي

٢- مكان البحث

مكان هذا البحث في معهد زمزم سيلونغوك بانيوماس

٣- مصادر البحث و ارتكازه

أ. مصادر هذا البحث

مصادر البحث هي كل الأشياء التي تكون منبع البيانات او المعلومات

للبحث منها :

(أ) مدير معهد زمزم سيلونغوك بانيوماس هو أريف فوزي

(ب) رئيسة قسم اللغة العربية بمعهد زمزمسيلونغوك بانيوماس يعني أستاذة ألفيا جحيا

نينسيح

(ج) طالبات معهد زمزم سيلونغوك بانيوماس من فصل السابع حتى فصل التاسع

ب. إرتكاز البحث

إرتكاز البحث هو الأمر الذي يكون نقطة الإهتمام في البحث. وارتكاز

هذا البحث هو تطبيق طريقة المباشرة لترقية مهارة الكلام بمعهد زمزم سيلونغوك

بانيوماس.

ز. طريقة جمع البيانات

طريقة جمع البيانات هي الطريقة التي تستخدم لجمع البيانات. في هذا البحث

أستعمل بعض الطرق في جمع البيانات، وهي:

طريقة المباشرة

طريقة المقابلة هي طريقة السؤال والجواب بلسان بين الشخصين أو أكثر مباشرة. وهو السؤال

يأتي من السائل (*Interviewer*) والجواب يأتي من المسؤل (*responden*). مقابلة هو الطريقة أم كيفية جمع الجواب من المسؤل بطريق سؤال والجواب مغرض.^١
طريقة الملاحظة

سمي الملاحظة برؤية وتسجيل على العرض التي تظهر على الأعرض بانتظم. رؤية وتسجيل على الكائن في مكان الحدث ،فا الملاحظة هي مع الكائن يجري على التحقيق،وهذا سمي ملاحظة المباشرة. واما ملاحظة غير مباشرة هي رؤية على الكائن ليست في مكلن البحث مثل بوسيلة فيلم أو سورة وغير ذلك.^٢
طريقة وثيقة

طريقة جمع البيانات بوسيلة بيانات مكتوبة كمثل أرشيف وكتب عن النظرة و رأي و الدليل والأحكام وغير ذلك كلهم تعلق بمشكلات الباحث سمي طريقة وثيقة.^٣

و. تنظيم كتابة البحث

تنظم كتابة البحث هو محتويات البحث مستخدم لأعطاء الدليل عن رؤوس المشكلات التي ستكتب في البحث تنظيم كتابة البحث تألف من ثلاثة أقسام وهي القسم الأول والقسم المضمون والقسم الأخير. بي

الباب الأول يتألف من صفحة العنوان و صفحة الأقرار بالأصالة و صفحة الإقرار بالأصالة و صفحة مذكر المسرف و صفحة كلمة التصدير و صفحة الشعار و صفحة كلمة الشكر والتقديم و صفحة الفهراس.

^١ رجمت تطوير كلة تقويم والبحث، بورو وكرتو: الجامعة الإسلامية الحكومية بورو وكرتو فرس، ٢٠١٥، ص. ١٤٠١

^٢ مرجونو، طريقة الباحث التربية، جاكرتا: رينكا جفتا، ٢٠١٥، ص. ١٨٣

المضمون تألف من رؤوس المسائل التي تتكوّن من خلفيّة المسألة وتعريف أمصطلحات وصياغة المسألة وأهداف البحث وفوائده والدراسة السابقة حول الموضوع وتنظيم كتابة البحث.

الباب الثاني هو أساس النظرية ويشمل على أربعة أقسام، القسم الأول طريقة المباشرة. القسم الثاني مهارة الكلام. القسم الثالث تطبيق طريقة المباشرة لترقية مهارة الكلام.

الباب الثالث هم طريقة البحث التي يتألف من نوع البحث ومكان البحث ومصادر البيانات تقنية جمع البيانات وتحليلها.

الباب الرابع هي الدراسة من نتيجة البحث، ويتكون من صورة العامة المدرسة وتحليل الوصف المتغير لمهارة كلام الطلاب.

الباب الخامس هو الختام الذي يتألف من الخلاصة والأقتراحات وكلمة الإختتام.

والقسم الأخير يحتوي من الكتب أو المصادر التي تستعمل الراجع البحث. والملحقات التي تتألف من ملحقات المراسلة والشهادة التي تسند كمال البحوث السيرة الذاتية.

الباب الثاني

الطريقة المباشرة لترقية مهارة الكلام

أ. الطريقة المباشرة

1- تعريف الطريقة المباشرة

الطريقة المباشرة: يرى فيها المعلم طلابه ويتعامل معهم وجها لوجه، وذلك مثل الإلقاء والمناقشة والدروس العملية.

الطريقة المباشرة هي طريقة تعليم اللغة التي ظهرت مبادلة لطريقة القواعد والترجمة وتمتاز بالإهتمام بمهارة الكلام كما كان غرضها الأول استيعاب اللغة الأجنبية شفهيًا.

الطريقة المباشرة هي تمتاز بالإهتمام بمهارة الكلام، بدلا من مهارات القراءة والكتابة، وعدم اللجوء إلى الترجمة عند تعليم اللغة الأجنبية، مهما كانت الأسباب.

الطريقة المباشرة هي الطريقة النموذجية في تعليم اللغة العربية لترقية قدرة الدارس في مهارة الكلام، تتميز هذه الطريقة بوجود المقابلة المباشرة والتبادل المباشر بين المدرس والدارس باستخدام اللغة العربية أثناء التدريس، فبهذه الطريقة يتمكن المدرس والدارس أن يجعل اللغة العربية لغة أساسية أثناء الدراسة

2- نشأة الطريقة المباشرة

الطريقة المباشرة أنماها كارليس بيرلنيس (Carles berlitz) العالم في تعليم

اللغة من الألمان في قرن التاسع عشر. وعامل ظهورها لوجود الرفض من طريقة القواعد

^١ أوريل بحر الدين، مهارات التدريس، (مالنج: UIN-MALHIKI Press، ٢٠١٠)، ص. ١٢٤

¹ Ahmad Efendy, *Metodologi pengajaran Bahasa arab* (Malang: Miskat, 2012), hlm.60.

^٦ أوريل بحر الدين، مهارة التدريس، ص: ١٣٥

والترجمة وكانت هذه الطريقة حينئذ من أشهر الطريقة لتعليم اللغة الأجنبية. ولكن وسط شهرتها ظهر العرض وعدم

الإقتناع في شتي المجموعة حتي تظهر منها الإنتقادات لهذه الطريقة. وسيأتي إليكم البيان كما يلي :

أ. بينما ازداد سكان أوروبا ازدادت المواصلات والإتصالات بكثير. وهذا الذي يدعوهم إلي مسيطرة اللغة الإنجليزية كلغة العالم والكتب التي تبحث عن تعليم اللغة الأجنبية لم تكن تقنع لأهل هذه القارة لأنها بشكل عام لا تبحث عن استخدام اللغة المقصودة بل عن ذات اللغة المقصودة.

ب. في بعض بلدان أوروبا المداخل التي قررها علماء اللغة عن اللغة الأجنبية أتت علي حدة, هذا الذي يدعو معلمي اللغة الأجنبية إلي اختيار الطريقة الأخرى التي يروها أحسن وأجيد لتعليمها حتي تظهر بينهم الطريقة المباشرة.

لوكان ظهور هذه الطريقة معترضا لطريقة القواعد والترجمة لكان الناس يستخدمونها قديما في تعليم اللغة الأجنبية. وقيل استخدامها في القرن الخامس عشر حين تعلم شبان الروم لغة اليونان ولكن استخدام الطريقة المباشرة لم يجري مائة في المائة علي شكلها لأن بعض تعليمها مازال بأل استخدام لغة الأم. حتي تأتي سنة ١٩٢٠ هـ يبدأ استخدام الطريقة المباشرة كافة ومنتظما.

3- مبادئ الطريقة المباشرة

اعتقدت الطريقة المباشرة بأن تعليم اللغة الأجنبية كتعليم لغة الأم وهي وهي ممارسة اللغة مباشرة في المحاورة اليومية. والتلاميذ عند هذه الطريقة يقدمون تعليم اللغة الأجنبية بالإستماع والكلام وتعليم القراءة والإنشاء فيما بعد. لذلك عليهم أن يتعودوا بالكلام

¹ Acep Hermaawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: Rosdkrya, 2011), hlm.176.

والنطق باللغة الأجنبية. حتى أساليب اللغة وتراكيبها ليست بكثير من الإهتمام. لأن الغاية الرئيسية لهذه الطريقة هي المهارة في الكلام باللغة الأجنبية وقواعد اللغة فقط تدرس بالشفهي والفهم عنها لا بالحفظ عن قواعده

4- أقسام الطريقة المباشرة

الطريقة المباشرة لها ثلاثة أقسام وهي :

أ. الطريقة السيكولوجية

تسمى هذه الطريقة بالطريقة السيكولوجية لأن التعليم بها يؤسس علي ملاحظة النفس و نمو الفكر و لها مميزات منها :

1. استخدام أنواع الأسماء والرسوم والصور والهياكل لوسائل الإيضاح
بالكلمة المقولة

2. تركيب الكلمات إلي الأساليب اللغوية القصيرة ثم تركيبها إلي أنواع
الأبواب ثم جمع الأبواب إلي الفقرات

3. التعليم يبدأ باللسان وتوزيع المواد بعضا ببعض بنسبة الكتاب

4. درس الإنشاء يدرس بعد عدة الدروس.

ب. الطريقة الصوتية

اشتهرت هذه الطريقة بالطريقة النطقية وتسمى بها لأن المواد تركبت من الأصوات والهجاء، وفي تنفيذها تبدأ هذه الطريقة بممارسة الإستماع عن الأصوات وتدريب النطق عن الكلمات والجمل القصيرة. ثم تركيب هذه الجمل إلي الحوار والقصة. وكتابة الإنشاء بنسبة الإستماع.

ج. الطريقة الطبيعية

تسمى هذه الطريقة بما لأن تعليم اللغة الأجنبية كتعليم لغة الأم , و عرفنا أن تعليم لغة الأم بنسبة الأنشطة التي تجري يوميا كالعادة. واشتهرت هذه الطريقة أيضا بالطريقة العادية التي تؤسس علي ملاحظة واستماع الأطفال لغة أمها

5- مميزات الطريقة المباشرة

للطريقة المباشرة مميزات رئيسية منها :

- 1) الهدف الرئيسي لهذه الطريقة هو مهارة الكلام
- 2) المواد في الكتاب التعليمي بشكل المفردات وأساليبها في الجمل والكتاب ممتلئ بالأسماء وممارستها بوسائل الإيضاح
مثل : ١. ما هذا ؟ هذا كتاب.
٢. ما ذلك ؟ ذلك قرطاس
- 3) تعليم القواعد اللغوية حثيا يعني من الأسئلة إلي القواعد
- 4) تعليم الأسماء المحسوسة بالعرض والوسائل التعليمية المحسوسة والصور والبطاقات وغيرها
- 5) تطبيق مهارة الكلام بكثرة الحوار
- 6) فيها تدريب مهارة الكلام والإستماع
- 7) اهتمام فصاحة الكلام وصحة القواعد
- 8) الأمر باستخدام اللغة المقصودة كلغة التعليم والنهي عن استخدام الطلبة لغة الأم

¹ Acep Hermawan, hlm. 180..

9) جعل البيئة اللغوية في الفصل وخارجه بين المعلمين والطلبة.

6- مزايا الطريقة المباشرة

للطريقة المباشرة مزايا متعددة منها:

- أ. بالإستماع والحوار المنتظم تنمو قدرة التلاميذ علي الإستماع والكلام لأن منأهمية هذه الطريقة مهارة الإستماع والكلام.
- ب. بكثرة العرض, والحركات واستخدام الصور وعدة الوسائل التعليمية في البيئة التعليمية ازدادت معلومات الطلبة عن المفردات.
- ت. بكثرة التدريبات عن النطق ومراقبة المعلم في التعليم اقتربت لحنة الطلبة لحنة الناطق الأصلي.
- ث. ازدادت تدريبات الحوار والمحادثات وبالخصوص عن المواد والمباحث في الفصل, هذه التدريبات تساعد الطلبة علي المحادثة اليومية.

7- عيوب الطريقة المباشرة

- أ. هذه الطريقة مناسبة الإستعمال في المدارس التي قليلة المواد ولا مناسبة الإستعمال في المدارس التي كثيرة المواد.
- ب. بهذه الطريقة بحاجة إلي المعلم الفاصح كالناطق الأصلي.
- ت. جهده الطريقة تستخدم مهارة المعلم كثيرا في التعليم لا الكتاب.

¹ Ahmad fuad efendy, Metodologi Pengajaran Bahasa Arab (Malang: Miskat, 2005) hlm. 6.

² Acep Hermaawan, ... hlm. 138. ⁰

ب. ترقية

أ. النظرية عن الترقية

عملية التعليم له أهداف هو لكي مواد الموصول يستطيع أن يفهم حتى ينال أهداف التعليم. مع أن استخدام الأعمال المتنوعة حتى يكون أحسن. عندى أدى د(٢٠٠١) في معجمة كلمة الترقية هي التقدم من الإنسان من غير عرف الى عرف من غير استطاع الى استطاع. يعني عملية أو كيفية لإرتفاع الشيء أو أنشطة لتنمية الشيء الى جهة حسنة من قبله.

و معنى الأخر كلمة ترقية في (KBBI) هي عملية, كيفية, فعلها لإرتفاع القدرة, الأنشطة وغير ذلك. في عملية التعليم له الأهداف ليعرف ولفهم المادة حتى ينال أهداف التعليم. كثر من الأنشطة التي تجري فيها يكون أحسن. عند أهل اللغة إسمه أدى. س أن تعرف الترقى أصلها من كلمة رقي بمعنى مجال من شيء ثم يكون مبنا. طبقة أبطا تكون بمنى حطّ, مستوى و فصل. أما ترقية هي التقدم. ترقية في العام بمعنى القدرة لزيادة الدرجة والطبقة والكيفية والكمية. معنى ترقية بمعنى زيادة المهارة والكدره لكي يكون أحسن. في معنى الأخر يعني إنجاز في عملية, مكيال, صفة, علاقة وغير ذلك.

كلمة ترقية تستطيع أن تصور التغيير من حالة سلبية إلى حالة إيجابية. أما حاصل من ترقية تستطيع أن تكون كيفية وكمية. الكلمة هي الجملة تحا صل من عملية أو بأهداف الترقية. أم كيفية هي تصوير نتيجة الموضوع لأن تكون عملية التي لها أهداف وهي ترقية. الحاصل من ترقية تدل بانجاز في نقطة معينة. اينما محاولة او عملية قد وصلت في تلك نقطة فظهر شدة الشعور والمساعدة على انجاز عملية.

مع أن تعريف المذكور يستطيع البحث أن يأخذ الإستنباط هونة عملية التي يفعل المدرس ليساعد الطلاب في ترقية عملية التعليم حتى أسهل في تعلمه. التعليم يستطيع أن تقول ترقية إذا كان التغيير في عملية التعليم وحاصل التعليم وكيفي.

ج_تعريف مهارة الكلام

أ_النظرة عن مهارة الكلام

تفسير الكلام هنا نطبق الأصوات العربية بشكل صحيح. قد خرج أصوات الحروف أصبح اللغة الإجتماعية ، والهدف من مهارة الكلام هو ليقدر التلاميذ على التكلم والتحدث جيد مع زملائهم بالغة العربية نطقا وكتابة.

يذكر جيرالد Gerald.w أن القدرة على اكتساب اللغة واستخدامها هي الصفة المميزة للوجود الإنساني، فبدون اللغة يكون التفاهم بين الناس والقيم والتقاليد في الواقع مستحيلة (٢٣:٦٠)

ويرى بارتل bartel أن أهم عائق لفهم طبيعة اللغة يظهر في عجز الأفراد على التمييز بين الحديث واللغة. فمصطلح الحديث (أو الكلام) يعني وصف الألفاظ المنطوقة أو الكلام المنطوق لنقل المعنى المراد، أما مصطلح لغة فيستخدم في وصف المعرفة العامة التي يمتلكها الشخص عن الجوانب اللغوية والتي يبنى عليها الحديث (الكلام).

مهارة الكلام هو يسمى بالتعبير وفي الغالب ما يشار إليها باسم مهارة التحدث أو مهارة الكلام ومع ذلك باختلافا في التأكيد، في الكلام هو القدرة شفوية، ولكن في التعبير أيضا إضافة شفويان تحقق في شكل من أشكال الكتابة . ولذلك في تعلم اللغة العربية اسطلاحان،

² Zulhanain, Teknik Pembelajaran interaktif (Jakarta:grafindo,2014),hlm.191.

^{٢٣}فتحى على يونس وم. عبد الرؤوف, المراجع في تعليم اللغة العربية للأجانب, (مكتبة القاهرة), ص.١٦٧.

تعبير شفوية وتعبير تحريري. لديهما نفس الأساسية التي تنشط في التعبير عن ما هو في ما يفكر به الإنسان.

مهارة الكلام يؤيد مهارة الأخرى, متكلم الجيد يعطي القدوة الحسنة الى المستمع الجيد, متكلم الجيد يسهل المستمع ليفهم حوار موجه, كذلك مهارة الكلام يؤيد مهارة الكتابة لأنهما كما مبلغة اللغة، اذا مهارة الكلام بشكل اللسان ف للمهارة الكتابة بشكل كتبا بل كان مهارة الكلام سيؤيد مهارة الكتابة. و في الناحية كفاءة لإستعمال اللغة على القراءة ينفع ليفهم متن القراءة.

إن الكلام من أهم ألون النشاط اللغوي للصغار والكبار، لذلك كان الناس يستخدمون الكلام أكثر من الكتابة, أي أنهم يتكلمون أكثر مما يكتبون. ومن ثم نستطيع أن نعتبر أن الكلام هو الشكل الرئيسي للإتصال بالنسبة للإنسان .

ب_ أهمية الكلام

فقد خلق الله الإنسان متكلماً قبل تهيؤه للكتابة أو القراءة، فالكلام وسيلة الإنسان في الفهم والإفهام، كما أنه وسيلة المتعلم في بناء ثقته بنفسه، ومقدرته على الموجهة بالكلمة، والاتجاه في المواقف التي تتطلب ذلك، كما أن الكلام يسهم في زيادة الثروت اللغوي، وهنا تتضح أهمية القراءة أيضا وار تباطها بفن الكلام ودورها في تجويده و تحسينه، خاصة إذا أحسن إختيار مادة قرآنية جادة وجيدة ومناسبة للمتعلمين.

نور هادي،المواجه لتعليم المهارة اللغوية،(مالنجMalang press، ٢٠١١)،ص.٤٧.

² Acep Hermwan, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (bandung: Remaja Rosdakarya, 2011), hlm. 135.

ومن خلال الكلام-أيضا-يستطيع المتعلم أن يقف على مستوى حديثة، حيث تتاح الفرصة للمعلم ليخضعه للمحاكمة والتمحيص والتقويم والمقارنة، بما يقوده نهاية المطاف إلى النهوض بمستواه والارتقاء بحديثه.

ويتعين على المعلم هنا "ألا يفكر في إصلاح طريقة تفكيره، وتجاربه، ووجدانه وعواطفه نحو من يعيش معهم، إذ عن طريق الكلام يعبر المتعلم عن كل ما يدور برأسه، وكل ما يجيش بصدوره، وكل ما يعن بجاطره ويتواصل مع غيره ويحقق مطلوب الله منه باعتبار خليفة الله في الأرض، لإعمارها وترقية الحياة على ظهرها وفق منهج الله، والكلام من أهم وسائله لتحقيق ذلك، وبغير ذلك فقد المتعلم سمة الإنسانية ون هنا قيل: إن الكلام هو الإنسان. ومن خلال إستماعك للمتكلم يمكنك أن تحدد المستوى الثقافي والفكري الذي ينتمي إليه وتقف على عمق أفكاره وأصالتها، أوتسارها وضحالتها.

وباختصار ترى صاحبها، كما قال أحد المفكرين لمن يجالسه "أنت لم تتكلم حتى أرك" وبحق فالمرء محبوب تحت لسانه، والإنسان بأصغر لسانه وقلبه " وهو ما عبر عنه الشاعر العربي بقوله:

" لسان الفتى نصف ونصف فؤاده

فلم يبق إلا صورة اللحم والعظم"

هذا ويتقدم الاهتمام والاستخدام للتعبير الشفوي على التعبير التحريري حتى نهاية المرحلة الابتدائية ويتساوى الاهتمام في المرحلة الإعدادية، ثم يغلب الاهتمام بالتعبير التحريري في المرحلة الثانوية.

وعلى الرغم من تقدم التعبير الشفوي على التعبير التحريري في اختيار اللفظه والجمله والعبارة وتماسكها وعدم تفككها، وعدم تكرار الكلمات بصورة متقاربة، والسلاسة في الفكره

التي يريد التلميذ أن ينقلها إلى السامع أو القارئ وخلو الأسلوب من أخطاء النحو والصرف، وذلك لأن التعبير الشفوي تؤثر فيه عوامل مختلفة ومتعددة حيث لا يمكن للمتحدث أن يسيطر عليها أو يتغلب على ما يطرأ على الموقف نفسه.

فالصلة جد وثيقة بين التعبيرين، إذ إن سيطرة المتعلم على مهارات الكلام تتطلب في كثير من الأحيان سيطرته على مهارات الكتابة، فكثيرا ما يلجأ المتحدث إلى الاستعانة بالكتابة ليسجل أفكاره وخواتمه، ليتوخي بذلك الدقة في صياغتها، وجودة الترتيب في عرضها، كما أننا نلعدم-في كثير أننا الأحيان-من استعانة بعض المتحدثين في المحاضرات والخطب، أو في بعض الحوارات والمناقشات ببعض الأوراق التي تحتوي على كتابة بعض العناصر الرئيسة، والنقاط الجوهرية ليتم تذكرها أثناء الحديث.

ج- طبيعة الكلام

الكلام ليس حدثا بسيطا وإنما هو ينطوي على عدد من العمليات المركبة فهو "عبارة عن مزيج من العناصر التالية: التفكير كعملية عقلية، اللغة كصياغة للأفكار والمشاعر في كلمات، الصوت كعملية حمل للأفكار والكلمات عن طريق أصوات ملفوظة للآخرين، الحديث أو لنطق كهئية جسمية واستجابة واستماع وتمر عملية الكلام بعدة خطوات هي:

(١) الدافع (الاستثارة): فقبل أن يتحدث المتحدث لا بد أن يستثار.

والمثير إما أن يكون خارجيا أو داخليا

(٢) التفكير: وبعد أن يستثار الإنسان، يبدأ في التفكير فيما سيقول، فيجمع أفكاره ويرتبها يفكر فيها، والمدرس الواعي هو الذي يعلم تلا ميذه ويدربهم على ألا يتكلم أحدهم إلا إذا كان هناك داع قوي للكلام، إذا كان التوجيه لمن يعتسف الخطأ عبر سيره في طريق هو: قدر

لرجلك قبل الخطو موضعها، فينبغي أن يكون توجيهنا لمن يشرع في الحديث: زن الكلام إذا نطقت. فالظلمة مسئولية أمام الله والناس، ولا يكتب الناس في النار على وجوههم مثل حصائد أُنسْتهم.

٣) الصياغة: حيث تنتقى الألفاظ والجمل والتراكيب التي تفي بالمعنى الذي يفكر فيه الإنسان، والتداخل بيدوجليا بين هذه المرحلة وسابقتها، إذ إن تفكير الإنسان يتم عن طريق رموز اللغة. وهنا ينبغي أن يعي المتعلم جيدا أن لكل مقام مقال، ولكل حدث حديث، وأن هناك فرق بين الكلمة وأختها، والكلمة وابنه عمها.

٤) النطق: الذي ينبغي أن يكون معبراً مثلاً للمعنى، خالياً من اللحن والخطأ، ويتعين على من يعد نفسه للحديث أن يتدر نفسه ببعض التساؤلات مثل: لماذا سأتكلم؟ وهنا يتعين على المتحدث أن يتحدد الهدف من كلامه قبل أن يشرع في تحديد مضمونه.

د_ أهداف تعليم الكلام

من أهم ما تهدف إليه من تعليم الكلام ما يلي:

- 1) تعويد التلاميذ إجاه النطق و طلاقة اللسان وتمثيل المعاني.
- 2) تعويد التلاميذ على التفكير المنطقي، وترتيب الأفكار، وربط بعضها ببعض.
- 3) تنمية الثقة بالنفس لدى التلاميذ من خلال مواجهة زملائهم في الفصل أو خارج المدرسة.

- 4) تمكين التلاميذ من التعبير عما يدور حولهم من موضوعات ملائمة تتصل بحياتهم وتجاربهم وأعمالهم داخل المدرسة وخارجها في عبارة سليمة.

٦

(5) التغلب على بعض العيوب النفسيه التي قد تصيب الطفل وهو صغير كما لحنجل أو للجلجلة في الكلام أو الانطواء.

(6) زيادة نمو المهارات التي بدأت تنمو عند التلميذ في فنون التعبير الوظيفي من مناقسة وعرض للأفكار والآراء وإلقاء الكلمات والخطب.

(7) الكشف عن الموهوبين من التلاميذ في مجال الخطابة والارتجال وسرعة البيان في القول. والسداد في الآراء.

(8) تعزي الجانب الآخر من التلاميذ في مجال الخطابة والارتجال و سرعة البيان في القول. والسداد في الآراء.

(9) تهذيب الوجدان والشعور لدى المتعلم ليصبح فردا في جماعته الإنسانية.

دفع المتعلم إلى ممارسة التحليل والابتكار.

هـ_ أنشطة تدريب الكلام

الهدف من مهارة الكلام من العموم هي لأجل الطلاب يستطيعون أن يتصل شفها بحسن وطبيعيّ با للغة التي تعلم. يحتوي على المعنى لقاء الرسالة إلى غيره في كيفية التي من حيث الإجتماعية مقبولة في شكل جيد وطبيعيّ. بل بالطبع ليبلغ درجة الماهرة، يحتاج في الإتصال أنشطة التدريب المعضة. الأنشطة مثل ليس أمرا سهلا لتعليم اللّغة لأن لا بدا يشأبيئة اللغوية أولا التي توجه الطلاب إليها. سوبياكتو نابابان (١٩٩٣:١٧٨) يقسم هذه الأنشطة إلى قسمين وهما الإتصال المسبق والإتصال.

أ) تدريب الإتصالية السابقة

تدريب الإتصال السابق ليس بمعنى أن تدريبات التي قد دربت لم تتصل ولكن زود الطلاب القدرات الأساسية في الكلام المحتج حين في الميدان مثل تدريب تصميم المحادثة، المفردات، القاعدة وغير ذلك.

هناك عدد من التكنيك الذي الذي يمكن أن يفعل قي تدريب الإتصال السابق كمايلي:

الحوار وتطبيق النمذج وتركيب الشفوي

1) حفظ الحوار

هذا هو يمثل ويحفظ الحوار عن الحالات والفرصة. من هذا التدريب يرحي الطلاب يستطيع أن ينال المهارة الحسنة في الحوار الذي يفعل طبيعيا.

2) الحوار با لصور

هذاالتكنيك يعطي لكي الطلاب يستطيع أن يفهم الواقع من الصورة التي تعبر شفها يناسب بمستوى لهم.

3) الحوار الموجه

هذاتكنيك يعطي لكي الطلاب يستطيع أن يكمل المحادثة يناسب بحالة معينة التي تدرب.

4) التمثلي السلوكي

يعطي هذه التكنيك لكي الطلاب يستطيع أن يعبر الأنشطة شفها.

5) تكنيك تطبيق النماذج

هذ تكنيك يقسم من تعبير النماذج الكلمات التي لا بد عليها أن تكرر شفها في تشكيل المعين كما الذي يؤ

ب) تدريب الإتصالية

تدريب الإتصالية هو تدريب الذي يعتمد كثيرا إلى إيكاريّ الطلاب في فعل التدريب. في هذه المرحلة بدأ أن ينقص متورط امدرس مباشرة ليعطي الفرصة لهم في تنمية قدرتهم

(1) الحوار الجماعي

(2) التمثيل

(3) تطبيق التعبيرات الإجتماعية

(4) الممارسة في المجتمع

(5) محل المشكلات.

و. طرق تدريس مهارة الكلام

الطريقة المباشرة لتدريس مهارة الكلام

تتميز هذه الطريقة باعتمادها على الحديث والاستماع، والقراءة والإنشاء في المراحل

التالية منالتدريس، كما تتميز بمجموعة من الخصائص، أهمها ما يأتي :

1. /الهدف الأساسيّ منها هو السيطرة على مهارة الكلامباللغة الهدف حتى يتمكن

الأفراد التواصل من خلالها.

2. المواد الدراسية هي عبارة عن كتب مقرّرة تحتوي على مجموعة من المفردات التي

يتم استخدامها في الجمل.

^٢ أسيف هيرماوان، ص. ١٤٢-١٤٠

3. تعليم قواعد اللغة بأسلوب استقرائي، حيث تبدأ عملية تعليم القواعد بضرب

الأمثلة ثم استنباط القواعد بعدها.

4. تعليم المفردات الملموسة والحسيّة بأسلوب التمثيل واستخدام الصور والنماذج،

بينما يتمّ تعليم المفردات غير الحسيّة بأسلوب تعريفيّ وقياسيّ.

5. التدريب المستمرّ للدارس حتى يكتسب مهارة الكلام والسمع في آن واحد

6. الاهتمام بسلامة النطق وصحة القواعد اللغويّة .

7. تجنّب استخدام لغة الأم أثناء العملية التعليميّة .

الطريقة السمعية الشفهية تعتمد الطريقة السمعية الشفهية على الكلام كأساس في

التدريس، لهذا يلجأ المدرسون إلى أساليب خاصة تهتم بتوصيل وترسيخ الأصوات إلى

أذهان الطلبة، أي أنه تقع على الطالب مهمّة سماع الأصوات في الكلمة أو الجملة، ثمّ

نطقها قبل تعلم مهارة القراءة أو الكتابة، وبعد ذلك تأتي مرحلة السلوك والعمل من

خلال استخدام أسلوب الإعادة والتكرار في العملية التعليميّة، وبشكلٍ عام فإنّ هذه

الطريقة تتميز بمجموعة من الخصائص، أهمّها ما يأتي:

تسلسل عملية طرح المواد؛ الاستماع ثم التحدث، والكلام، ثمّ القراءة، والكتابة .

إعطاء أساليب الجملة وأنماطها شكل الحوار المحفوظ.

تحديد عدد المفردات بناءً على سياق الجملة أو التعبير وليس الكلمات المستقلة.

تعليم نظام الأصوات بانتظام وترتيب حتى يتمكن الدارس من تنظيم مهاراته والحج على تسلسها.

استخدام الوسائل البصرية السمعية للإعانة على تعليم الكلام.

٦. مراحل التدريب على الكلام

هنا بعض نموذج تدريب الكلام بنظر النمره التي تتأثر با الطبقات الصعوبة ولو كان غير متلق:

(١). تدريب إتحاد و تعريف

هذا تدريب تفضل لتدريب إرتجال التلاميذ وتسريح في تعرّف ويتحد المعني الكلام الذي قد سمع.

(٢). تدريب تسميم الكلمة

في بحث تكنيك تعليم القواعد قد شرح متنوعة أقسام نموذج التدريب. من ذلك يستطيع أن يتفرق إلى ثلاثة أجناس:

-تدريب مكانس

-تدريب المعنى

-تريب الإتصال

(٣). تدريب المحادثة

(٤). القصة

٥). المناقسة

هناك كثير نماذج المناقسة التي تفعل بتدريب الكلام وهي:

أ). مناقسة الفصل فرقتين الموجه

ب). مناقسة الفصل الحر

ت). مناقسة الفرقة

ث). مناقسة لوحس

٢

٨

٦)مقابلة

² Ahmad Fuad Efendy, *Metodologi pengajaran bahasa Arab*(Malang:Miskat,2005),hlm.114-121.

الباب الثالث

طريقة البحث

أ. نوع البحث

المنهج المستخدم في هذا البحث هو البحث الوصفي النوعي. والغرض من النوعية هنا هو البيانات البحثية التي تم جمعها وليس في شكل أرقام، ولكن في شكل تعبيرات مؤهلة يتم الحصول عليها بطريق مقابلة وملاحظة ووثيقة وتحيث يغرق الكاتب مباشرة في مكان البحث. معنى النوعي عند الرزي لاكسي ج. مولونج في كتابها با الموضوع طريقة البحث النوعي هي " عادة معينة من حيث علم الاجتماع أساسيًا يعتمد إلى رقابة الناسا فمن حالة جبهة أم غرض نوع البحث في هذا البحث هو بحث ميداني ويجمع بياناته من مكان البحث، يعني معهد زمزم بانيوماس بورووكرتو. البحث الميداني هو البحث الذي أجري في مكان البحث. وصفة هذا البحث يعني بحث الكيفي، البحث الكيفي هو عملية البحث نتجتها البيانات الوصفية في شكل كلمات مكتوبة أو شفوية من أشخاص وسلوكية ملاحظتها

تسمى هذا البحث با البحث الميداني لأن إقتربة الباحثة مباشرة إلى مكان البحث لحصول بيانات متعلق بترقية مهارة الكلام إستعملها بتطبيق طريقة المباشرة في معهد زمزم سيلونغوك بانيوماس.

ب. مكان البحث ووقته

مكان في هذه البحث في معهد زمزم سيلونغوك بانيوماس اختار الباحثة هذا المكان

بسبب:

² Margono, *Metode Penelitin Pendidikan*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2003), hlm.35.

أ. دور معهد زمزم سيلونغوك كإحد من مؤسّسة التربية الإسلامية على التقدم التربية الإسلام.

ب. تهمّ الباحثة على النجاح معهد زمزم سيلونغوك بتطبيق اللّغة العربية كاللّغة الإتصال في أنشطة اليومية.

ج. بإذن و مساعدة من طعمة معهد زمزم سيلونغوك بانيوماس

ج.مصادر البحث

1. الأستاذة ألفيا نور جحيا نينسيح كمدير قسم اللّغة لطالبات نريد منه البيانات عن التلاميذ كأحوالهم وعددهم و مشاركتهم في تعلم اللغة العربية بالطريقة المباشرة وعن أنشطة تعليم اللّغة في معهد زمزم سيلونغوك بانيوماس.

2. اطالبات ونريد منهنّ معرفة حالاتهنّ ومعرفة البيانات عن تطبيق طريقة المباشرة لترقية مهارة الكلامهنّ

د.طريقة جمع البيانات

أ.طريقة المقابلة

طريقة المقابلة هي طريقة السؤال والجواب بلسان بين الشخصين أو أكثر مباشرة. وهو السؤال يأتي من السائل (*Interviewer*) والجواب يأتي من المسؤول (*responden*). مقابلة هو الطريقة أم كيفية جمع الجواب من المسؤول بطريق سؤال والجواب مغرض. المقابلة التي قام بها الباحث هي المقابلة المنظمة تعني القاء السائل الأسئلة التي أعدها حتي لا يخرج الحوار عن المبحث.

في هذه الطريقة المستخدمة لدى الباحث لنيل البيانات من الطالبات كيف تطوير مهارة كلامهنّ حينما تعلّم في معهد زمزم سيلونغوك بانيوماس.

³ Rohmat,Pengembngn Instrumen⁹Evaluasi dan Penelitian (Semarang: Kalimedia, 2015), hlm.141.

ب. طريقة الملاحظة

سميت الملاحظة برؤية وتسجيل على العرض التي تظهر على الأعرض بانتظم. رؤية وتسجيل على الكائن في مكان الحدث، ف الملاحظة هي مع الكائن يجري على التحقيق، وهذا سمي ملاحظة المباشرة. واما ملاحظة غير مباشرة هي رؤية على الكائن ليست في مكلن البحث مثل بوسيلة فيلم أو سورة وغير ذلك.

ويقول بوجدان و بيكلين سنة ١٩٨٢ م بأن طريقة الملاحظة هي النفدة المكتوبة عما يسمع ويشهد و يحس و يبتكر لأجل جمع البيانات في البحث الكيفي. ويقول جاتوريك الملاحظة هي عملية النظر و المراقبة والكتابة عن الأنشطة علي وجه التنظيم لغرض معين.

أما طريقة الملاحظة التي استخدمها الباحث في هذا البحث هي الملاحظة المباشرة يعني تقديم الباحثة ملاحظة مباشرة على كائن الباحث. وتسمي ملاحظة غير مشاركة لأن الباحثة درأت بتعليم اللّغة العربية في معهد زمزم سيلونغوك. تختار الباحثة هذه الطريقة لأن يمكن الباحثة أن يفهم تعليم اللغة العربية بأن أظهر.

ب هذه الطريقة نالت باحثة الفهم كيف دور الطريقة المباشرة على الترقية مهارة الكلام في معهد زمزم سيلونغوك بانيوماس.

ج. طريقة وثيقة

طريقة جمع البيانات بوسيلة بيانات مكتوبة كمثل أرشيف وكتب عن النظرة و رأي و الدليل والأحكام وغير ذلك كلهم تعلق بمشكلات الباحث سمي طريقة وثيقة.

³ Margono, hlm. 183

³ Umi Zulfah, *Metodologi Penelitian Sosial* (Jogjakarta: Cahaya Ilmu, 2012), hlm. 101.

³ Haris hardiansyah, *Metode penelitian kualitatif Untuk ilmu-ilmu Sosial* (Jakarta: Salemba Humanika, 2010), hlm. 131.

وللوصول على بيانات الوثيقة المحتاجة ,قابل الباحث أستاذة ألفيا كا الرئيس قسم اللغة العربية . باستخدام هذه الطريقة نال الباحث على البيانات المتقة بتاريخ المؤسسة ,وأحوالها طالبات وأحوال الأساتيد والأستاذات,والبيانات المتعلقة بتعليم اللغة العربية في معهد زمزم سيلونغوك بانوماس .

هـ. طريقة تحليل البيانات

على أساسها تحليل البيانات طريقتين, هذ الحال يعتمد من البيانات وهي تحليل احصائية وتحليل غير احصائية. تحليل البيانات غير احصائية تطبيق على بحث النوعي وتطبيق تحليل البيانات احصائية على بحث الكمي. تحليل البيانات عند رأي فلاتون (٢٦٧:١٩٢٧) ترتيب تسلسل البيانات وتنظيمها على خطة وحده, نصف وأساسها شرح عملية لتفعل الجهود الرسمية لإيجاد لحصول الموضوع وسبك إجابة مبدئيا كنصح البيانات في محاولة لتقديم المساعدة.

إذ ستعرض,على أساسها شرح الأولى جنح إلى تنظيم البيانات وشرح الثاني جنح إلى غرض وغاية البيانات.فلذلك يستطيع أن يألف شرح البيانات كما يأتي: تحليل البيانات هي عملية لتنظيم و ترتيب البيانات هي على خطة وحدة ونصف وأسا سي شرح لحصول على موضوع و يمكن أن تعريف إجابة مبدئيا كنصح من البيانات.

³ Margono, *Metode Penelitian Pēndidikan* (Jakarta: Rineka Cipta, 2010), hlm. 190.

³ Lexi J moeloeng, *Ragam Metode Penelitian*, (bandung:Rosdakarya,2001),hlm.103.

ألباب الربع

غرض البيانات وتحليلها

أ. الصورة العامة من المعهد زمزم سيلونغوك بانيوماس

بالنظرة إلى الوثائق الذي وجدها الباحث من الملاحظة في هذه المدرسة فوجد

الباحث هذه الأمور الآتية

١. تاريخ مدرسة الدخلية محمديّة زمزم سيلونغوك بانيوماس

قام الأولى معهد زمزم سيلونغوك بانيوماس. كان إمام مسجد في قرية فرناسيدي ناقص في حالة قرأة القرآن ثم أبو الحاج جاسيوان كرئيس فرع القيادة محمديّة سيلونغوك والأُن أصبح على مجلس المشرفة. ينظر إليها السنة المدرسة الدخلية محمديّة زمزم سيلونغوك بانيوماس بما في ذلك المدرسة لا تزال شابة. هذه المدرسة هي إحدى المدرسة أو المدرسة الدخلية في منطقة بانيوماس الذي يقف في التاريخ ٢٠٠٨ / يونيو ١٧, من الناحية التسفلية, بدأت المدرسة في قبول الطلاب الجدد في العام الدراسي ٢٠٠٩ / ٢٠٠٨ وحضر عملية التعليم فقط ٢٥ الطلاب. بناء المعهد زمزم سيلونغوك بانيوماس مصنوع تدريجياً تركيب من الإدارة و الفصول ومسكان ل الطلاب ومسكان للأساتيد والمطبخ.

زمزم كمؤسسة تعليمية إسلامية تركز على رعاية وتجهيز الطلاب مع المعرفة الشرعية والمهارات الحياتية و كونها مجهزة بالمعرفة تكنولوجيا. التكامل بين المعرفة الدنية والتعليم العام هو وحدة في بناء في المدرسة الدخلية محمديّة زمزم سيلونغوك بانيوماس لتقدم وتطوير ثم تحقبقا

بتقدم و تطوير التربية , فولدت المدرسة الدخلية محمديّة زمزم سيلونغوك بانيوماس من خلال توفير الحل وتعليمية جيدة وفقاً لاحتياجات وقتها, مزيج من العلوم العامة كأسس لتنمية كأداة

مهمة لتطويع السلوك الأخلاق الإسلامي القوي وسحوية مستقيمة. ويعتقد الناس أن المدرسة الدخلية محمدية زمزم سيلونغوك بانيوماس هي المكان المناسب للتعليم للبيئة الحالية. من خلال عقد يديه بين لجنة المحمدية البلدية يعتقد بالقوي أبو الحاج جاسيون هو المؤسس ومحسن رئي والرئيس العام محمدية زمزم سيلونغوك والأساتيدا لدهم الكفاءات والمتخرج من أنواع المختلفة معهد كمثل زمزم أو إمام الشهدا أو دارالسلام أو إسي كارما أو أبو بكر الصديق سكل المسلمين المؤمنين المتقين والمتفقه في الدين والرح الإجماعية والمعرفة العلم وتكنولوجيا أو المتقين أو المتخرج من الجامعة الاخلية أو الجامعة الخارجية كمثل ليبيا و الجامعة الأحقاف. يستمير زمزم في التنظيف من يوم إلى يوم, عن طريق إعطاء برامج وأنشطة مواتقة للمجهول من أجل التعليم الحديث على الجودة والحافظ على ولاية المجتمع الحالي ورغبة قوبة في ولادة جيل جيد من الإسلام المختلفة و مفيدة للمجتمع المحيط^٣.

٢. الموقع الجغرافي المدرسة الدخلية محمدية زمزم سيلونغوك بانيوماس

تقع مدرسة الدخلية محمدية زمزم سيلونغوك بانيوماس في الطريق الشارع فرناسيدي رقم التاسع سيلونغوك, بانيوماس جاوى الوسطى. موقع استراتيجي لأنه يمكن الوصول إليه بسهولة من اتجاهات مختلفة, من السهل المرور المركبات مثل السيارات والدراجات النارية أوالمركبات الأخرى والمنطقة لولاية مدرسة الدخلية محمدية زمزم سيلونغوك بانيوماس هي :

- (أ) جهة الشمال : بيوت المجتمع
(ب) جهة الغرب : بيوت المجتمع
(ج) جهة الجنوب : بيوت المجتمع
(د) جهة الشرق : بيوت المجتمع.

٣

٨

^{٣٧} وثيقة من الأستاذة ألفيا في التاريخ ١٥ سبتمبر ٢٠١٩

^٣ ملاحظة في معهد زمزم سيلونغوك بانيوماس في التاريخ ٦ أكتوبر ٢٠١٩

٣. النظرة و البعثة لمدرسة الدخلية محمديّة زمزم سيلونغوك بانيوماس والرسائل والبيانات التي وجدها

الباحثة من الوثائق فيها

(أ) النظرة

تشكيل المسلمين المؤمنين المتّقين الجوّدة بالأخلاق الكريمة و الروح الاجتماعية و متفكّة في الدّين و ذكية و اتقان العلوم و تكنولوجيا و مستقلة.

(ب) البعثة

لمدرسة الدخلية محمديّة زمزم سيلونغوك بانيوماس بعثة متعدّدة منها

1- غرس قيم الإسلام لتشكيل شخص لديه أخلاق الكريمة

2- طباعة كوادر المؤمنين

3- تطبيق القيم الاجتماعيّة في حياة الناس

4- تزويد الطلاب بالعلم و التكنولوجيا المواجهة, إلى المهارت الحياتية

5- زود الطلاب لتكون المبادرة

6- وأن تكون وؤسسة تعليمية الإسلامية عالية الجود

٤. أحوال الأساتيد و الموظفين في مدرسة الدخلية محمديّة زمزم سيلونغوك بانيوماس

في المدرسة الدخلية محمديّة زمزم سيلونغوك بانيوماس هناك شت و عشرون من الأساتيد أكثر

منهنّ تسكن في المعهد زمزم سيلونغوك لأنهنّ مشرف المكلف بالا سراف على أربعة و عشرون

من أنشطة الطالبات بما في ذلك أنشطة تعليم اللغة العربية

جدوال الأول

دفتر الأسماء الأستاذات في مدرسة الدخلية محمديّة زمزم سيلونغوك بانيوماس

رقم	فصل	مشريفة	ملقيات	محافظة
١	7f	أسريفة	أسريفة	أسريفة

أيسا سفتيان	أيسا سفتيان	أيسا سفتيان	7g	٢
فيفي اوجتا	فيفي اوجتا	فيفي اوجتا	7h	٣
إثنين عملي	إثنين عملي	إثنين عملي	7i	٤
امي فائزة	امي فائزة	امي فائزة	7j	٥
فيردا أوليا	فيردا أوليا	فيردا أوليا ر	7k	٦
حسنى نسا	حسنى نسا	حسنى نسا	7l	٧
كورنيا لوارنا	كورنيا لوارنا	كورنيا لوارنا	8f	٨
خير النساء	خير النساء	خير النساء	8g	٩
هاريسنا وحيو	هاريسنا وحيو	هاريسنا وحيو	8h	١٠
فينندا فوتري	فينندا فوتري	فينندا فوتري	8i	١١
أيو لستري	أيو لستري	أيو لستري	8j	١٢
فجي فتريا	فجي فتريا	فجي فتريا	8k	١٣
نور إماماتول	نور إماماتول	نور إماماتول	9e	١٤
ألنسا يوني	ألنسا يوني	ألنسا يوني	9f	١٥
متيقة	متيقة	متيقة	9g	١٦
هلفا دوي	هلفا دوي	هلفا دوي	9h	١٧
أزيزة رحي	أزيزة رحي	أزيزة رحي	10a2	١٨
يونيتا أدي	يونيتا أدي	يونيتا أدي	10a3	١٩
السأ خير النية	السأ خير النية	السأ خير النية	10a4	٢٠
نور لطيفة	نور لطيفة	نور لطيفة	10s3	٢١
نور فطري	نور فطري	نور فطري	10s4	٢٢

نفیعة العزیزة	نفیعة العزیزة	نفیعة العزیزة	11a2	٢٣
تینا سودیانی	تینا سودیانی	تینا سودیانی	11s3	٢٤
أنیتا	أنیتا	أنیتا	tahasus	٢٥
ارلینا	ارلینا	ارلینا	tahasus	٢٦

٥. أحوال الطالبات فی مدرسة الدخلیة زمزم سیلونغوك بانیوماس

عندما الباحثة تعمل البحوث عدد الطالبات فی مدرسة الدخلیة زمزم تقريبا ٧٣٦ تتكون من الفصل السابع والثامن والتاسع فی المدرسة الاسلامیة المتوسطة والفصل العاشرة والفصل احدى عشر الطالبات فی المدرسة الاسلامیة العالیة. فی المدرسة المتوسطة یوجد فصلان فی كل مرحلة الطالبات یحفظن القرآن، الفصل هذ تكتب الباحث بالحرف أحمر وأقسم فی مدرسة العالیة علی جهتان یعنی جهة علم عالم و جهة علم المجتمع و یوجد كمن الطالبات المتخرجات من المدرسة المتوسطة الأخرى لیدرسن فی المدسة العالیة زمزم سیلونغوك وهن نسمن با الطالبات فصل التحسس

الجدوال الثاني

أحوال الطالبات فی مدرسة الدخلیة زمزم سیلونغوك بانیوماس

رقم	الفصل	عددة
١	7f	٣٤
٢	7g	٣٠
٣	7h	٣٢
٤	7i	٣٠
١٤	9e	٣٤
١٥	9f	٣٠
١٦	9g	٢٥
١٧	9h	٢٤
١٨	10a2	٢٧

^{٣٩} وثيقة فی التاريخ ٢٠ أكتوبر ٢٠١٩

٣.	10a3	١٩	٣٢	7j	٥
٢٩	10a4	٢٠	٢٩	7k	٦
٣٢	10s3	٢١	٣٠	7l	٧
٣١	10s4	٢٢	٣١	8f	٨
١٨	11a2	٢٣	٢٨	8g	٩
٢١	11s3	٢٤	٢٩	8h	١٠
٢٨	tahasus	٢٥	٢٨	8i	١١
٣٢	tahasus	٢٦	٣٠	8j	١٢
			٢٩	8k	١٣

٦. الأنشطة اليومية ل الطالبات في مدرسة الدخيلة محمديّة زمزم سيلوونغوك

الجدوال الثالث

جدوال الأنشطة الطالبات

الساعة	الأنشطة	خبر
٠٣:٠٠-٠٤:٠٠	قيام الّيل	بجدول
٠٤:٠٠-٠٤:٣٠	صلاة الصّبح	امام
٠٤:٣٠-٠٤:٤٥	ذكر الصّباح	امام
٠٤:٤٥-٠٦:٠٠	حفظ الصّباح	محافظة في الفصل
٠٦:٠٠-٠٦:٣٠	حمام، غسل، مرحاض	الطالبات
٠٦:٣٠-٠٦:٤٥	فطور	مطبخ
٠٦:٤٥-٠٧:٠٠	تلاوة القرآن	مشرفة
٠٧:٠٠-١٢:٠٠	التعليم	التربية

٢٠ وثيقة في التاريخ ١٥ نوفمبر ٢٠١٩

مشرفة	صلاة الضحى, استراحة, غذا	١٢٠٠-١٣٠٠
التربية	التعليم	١٣٠٠-١٥٠٠
الطالبات	استعدادات صلاة العصر	١٥٠٠-١٥٣٠
امام	صلاة العصر وذكر مساء	١٥٣٠-١٦٠٠
مشرفة	رياضة	١٦٠٠-١٧٠٠
مطبخ	طعام	١٧٠٠-١٧٤٥
امام	صلاة المغرب	١٧٤٥-١٨١٥
محافظة في الفصل	تحفيظ القرآن	١٨٤٥-١٩٠٠
امام	صلاة العشاء	١٩٠٠-١٩٣٠
مشرفة في الفصل	خطابة, ملقي مفردات	١٩٣٠-٢٠١٥
مشرفة في الفصل	التعليم	٢٠١٥-٢١٠٠
الطالبات	نوم	٢١٠٠-٠٣٠٠

٧. الوسائل التعليمية التمهيدية

حالة الوسائل والوسائل التمهيدية في بيت اللغة بمعهد زمزم سيلونغوك بانيوماس

كفي بكمال ولاثق ليساعد أنشطة التعليم اللّغة العربية في ترقيتها. وليعرف الوسائل بمعهد زمزم

سيلونغوك بانيوماس، ننظر في القامة الآتية.

الجدوال الرّبع

٤ وثيقة ملاحظة في التاريخ ١٢ نوفمبر ٢٠١٩

وسائل التعليم

رقم	الوسائل والوسائل التمهيدية	الحلة
١	سبورة	جيد
٢	كتيب العربية	جيد
٣	محمأة	جيد
٤	مكبر الصوت	جيد
٥	ميكروفون	جيد
٦	غرفة الدروس	جيد
٧	مكتب	جيد

ب. عرض البيانات

تطبيق طريقة المباشرة لترقية مهارة الكلام بمعهد زمزم سيلونغوك بانيوماس

خلق المعلم على هذه طريقة المباشرة بأسس راي إن عملية تعليم اللغة كتعليم اللغة الأم يعني بتنفيذ اللة مباشرة و استعمل بها اللغة على الإتصال في أنشطة اليومية بطول الزمان و إبتعد الطلاب على تنفيذ لغة الأم. جارلس برلتث (carles Berlitz) هو أهلي لغوي يكبر طريقة المباشرة من الماني في قرن ١٩. معهد زمزم سيلونغوك بانيوماس تطبيق هذا طريقة لترقية مهارة الكلام لأن كلام يعني أغرض على تعليم اللغة لأن معنى اللغة يعني آلة الإتصال فلذلك تعليم اللغة بمعنى التعليم لتطبيق اللغة ا يدرسونها كا آلة الإتصال على أنشطة اليومية. لحصول على هذا لحال معهد زمزم سيلونغوك بانيوماس تطبيق طريقة المباشرة بتدبر أنواع وجوه كمثل اساتذات المخترائيات من أنواع دائرة بطريق منوعات وبشروط الخصائص وبجيد الإدارة وبجيد الوسائل.

٤ ملاحظة في التاريخ ١٢ نوفمبر ٢٠١٩

المراجع في الأنشطة القى مفردات يعني الكتاب تكلم با لكاتب أستاذ فاندني يسران الوكيل مدير معهد الثالث باستخدام أعضاء متعلق بتكتب كتاب.الكتاب بالموضوع تكلم مستعمل في الفصل السابع والفصل الثامن وفصل التاسع إذا كان انتهى الموضوع فتكرّر من موضوع الأول.

ستكتب الباحثة المادة تعليم اللّغة العربية بطريقة المباشرة بمعد زمزم سيلنغوك بانوماس

الإسم الأنشطة :إلقى مفردات فصل 10 KMI:

مكان :فصل :استاذة :تينا سويانتي

اليوم :يوم ثلاث-يوم الجمعة :مكان :فصل:

الوقت :١٩,٠٠-٢٠,٠١٥:

إبتداء الدروس

(memulai pembelajaran)

	السلام عليكم ورحمة الله وبركاته
Apa kabar nak-anak?	كيف حالكم الطلبة ؟
Dimana daftar bsen dn jurnalnya?	أين كشف الحضور ودفتر المتابعة؟
Di laci	في الدّرج
Kenapa fulan tidak hadir?	لماذا (فلان) غائب؟
Apakah dia sakit?	هل هو مريض؟

Di di kamar atau dirumah?	أهو في الحجرة أو في البيت؟
Di mana kertas izinya	أين ورقة إستانان؟
Tidak ada kertas izin, kalua gitu alfa	ما في ورقة إستانان, إذن غائب
Dimana teman-teman kalian	أين أصحابكم؟ (9-10-2019)
Dimana santri yang lain	أين آخرون؟
Di kamar	في الحجرة
Di perpustakaan	في المكتبة
Sebagian di masjid	بعضهم في المسجد
Sebagian di kantin	بعضهم في المقصف
Salah satu dari kalian memanggil mereka	واحد منكم ليدعهم (10-10-2019)
Kenpa kamu terlambat?	لماذا تأخرت؟
Kenapa kamu terlambat?	لماذا أنت متأخرى؟
Kamu dari mana?	من أين أنت؟
Anak-anak apakah kamu sudh siap untuk belajar	أيها الطلاب هل أنتم مستعدون للدرس؟
Siap..	مستعدون...
Baik, saya mengingatkan kembali dahulu pelajaran yang telh kita pelajari di minggu yang lalu,yaitu....	طيب أذكركم أولًا المبحث الذي درسناه في الأسبوع الماض وهو...

Dan pada jam pelajaran kali ini , insya allah kita akan mempelajari pembahasan baru tentang.....	و قي هذه الحصّة أن شاء الله سندرِس مبحثًا جديدًا عن ...
Sekarang, buka buku kalian! Halaman... Unit... Bab.. Paragraph...	الآن إفتحو كتبكم! صفحة... وحدة... الباب... فقرة... (11-10-2019)

آلة الدرس

(Peralatan belajar)

Spidol dimana?	أين قلم السبورة؟
Penghapus dimana?	أين طلائسة؟
Kapur dimana?	أين طبسوورة؟
Dimana bukumu?	أين كتابك؟
Dimana buku tulismu?	أين كراستك؟

Dimana pulpenmu?	أين قلمك؟
Gunakan penggaris untuk menggaris?	استعمل مسطرة للتخطيط؟ (12-10-2019)
Fulan, mengapa kamu tidak menulis?	يا (فلان)، لماذا لا تكتب
Saya tidak punya pulpen,ustadz	ما عندي قلم يا استاذ
Ini pulpen buat kamu	هذا القلم لك، خذ!
Pinjam kepda temanmu	استعير من صحبتك!
Fulan, dimana bukumu	يا فلان أين كتابك؟ (16-10-2019)
Buku ketinggalan di kamar	كتابي متروك في الحجرة
Ambil!	خذ!
Bukuku hilang	كتابي ضائع
Pergilah ke koperasi, beli buku	إذهب إلى الشركة والشتر الكتاب! (17-10-2019)

الإمتحان اليومي

(ulangan harian)

Anak-anak sekarang ujian harian, apakah kalian siap?	أيها الطلبة، الآن إختبار يومي، هل انتم مستعدّون؟
Siap	مستعدّون
Apa kalian murojaah (belajar) tadi malam	هل راجعتم في البارحة
Murojaah	راجعنا
Gimana ini, ustad, saya tidak tahu	كيف هذا يا أستاذ، ما عندي معلوم
Bukankah saya telah memberi tau kalian ,imngu lalu	لست أخبرتكم قي الأسبوع الماض
Saya lupa	أنا نسيت (18-10-2019)
Baik, ini lembar soal dan lembar jawabanya,silahkan dibagi	طيب،هذه أوراق الأسئلة و أوراق الأجوبة، تفضّل وزّعها
Soalnya sulit	الأسئلة صعبة
Tidak sulit kalua kalian faham	ليست صعبة لو أنتم فاهمون
Siapa saja yang dapat nilai sempurna akan saya kasih hadiah	من يحصل على نتيجة ممتازة سأعطيّه هديّة

Mulailah dengan membaca basmalah	ابدؤو ببسمة
Selesai/	خلصتم
Belum	لما
Waktunya habis	انتهى الوقت
Ayo kumpulkn kertsnya di meja	هيا اجمعو الأوراق على المكتب
Dan silahkan istirahat	وتفضلو با لراحة (19-10-2019)

الامتحان النصف والامتحان الفصل

UAS dan UTS

Luruskan barisan	صوّوا صفوفكم!
Rapikan barisan	اعتدلو صفوفكم!
Salah satu dari kalian memimpin	احد منكم قائد
Fulan, kamu pimpin dan siapkan barisan	يا فلان، أنت قائد و أعدّ الصفوف!
Siap gerak!	مستعدّا در!
Setengah lencang kanan gerak!	عضدا در!
Tegak gerak!	منتصبا در!

	(21-10-2019)
Masuk kelas satu-satu	أدخلو الفصل واحد فواحد!
Ini lembar soal, bagikan	هذه أوراق الأسئلة،وزّعها!
Ini lembar jawab, bagikan	هذه أوراق الأجوبة،وزّعها!
Siapa yang belum dapat lembar soal?	من لم يحصل ورقة الأسئلة!
Siapa yang belum dapat lembar jawab	من لم يحصل ورقة الأجوبة
Jangan lupa tuls nama kalian di lembar jawab	لا تنسو أن تكتبو اسمائكم على أوراق الأجوبة(22-10-2019)
Percaya diri saja	ثمك على نفسك فقط!
Siapa yang sudah selesai, kumpulkan lembar soal, dan biarkan lembar jawab tetap di meja	من خلّص العمل ليجمع ورقة الأسئلة يتروك ورقة الأجوبة على المكتب
Silahkan kumpulkan!	نفضّل اجمع!
Waktunya tinggal 5 menit	بقية لنا (خمس دقائق)
Sudah..waktunya habis	خلاص انتهى الوقت-10-23 2019)

في مكتب الأساتذة: الحاجة إلى الأستاذة

Di kantor guru: santri ada keperluan dengan guru)

Apakah ustad fulan ada?	هل الأستاذ (فلان) موجود؟
Iya ada, mau apa?	نعم، موجود، ماذا تريد؟
Ada perlu dengan beliau	عندي حاجة معه
Silahkan masuk	تفضل، ادخل!
Assalamualaikum ustadz,	السلام عليكم يا أستاذ
Walaikumsalam nak,	و عليكم السلام يا ابن (24-10-2019)
Ada apa?	ماذا عندك؟
Saya kesulitan memahami materi ini mohon penjelasan ustadz,	عندي صعوبة في هذا المادة من فضلك اشرحلي يا استاذ
Begini...	هكذا...
Alhamdulillah, sekarang saya paham	الحمد لله الآن أنا أفهم
Semoga allah memberkahi dan membuka ilmu bagi kamu	بارك الله فك و يفتح عليك
Amiin, saya izin ustadz.	آمين، استأذنكم يا أستاذ
Silahkan	تفضل ٣ (25-10-2019)

٤ مقابلة بالطالبتان في التاريخ ١٥ ديسمبر ٢٠١٩

بعد قيام على التعليم بطريقة المباشرة فيجب على الطالبات وسطى الإمتحان
والإمتحان الفصل، في الإمتحان الوسطى قرآن كلّ المفردات بالغائب أمام الأستاذة ثمّ سيطين
نتيجة يناسب بالجملة المفردات. ستكتب الباحثة دقتر نتيجة من الإمتحان الوسطى والإمتحان
الفصل الطالبات فصل السابع وفصل الثامن وفصل التاسع كمايلي:

Daftar nilai UTS dan UAS 1 imtihan syafawi SMP MBS ZAM ZAM

Kelas 7F

No	Nama	B.ARAB		RATA RATA	NA
		UTS	UAS		
1	ABIDAH FAHIMAH NIDA	70	70	70	C
2	AHDANIA AURORA	100	90	95	A
3	AISYAH MUNA	75	80	77.5	C
4	AISYAH NUR FITRIA	80	80	80	B
5	AISYAH PUTRI SHAFI	70	70	70	C
6	ANISA SUCI NUR.F	70	80	75	C
7	DWI INDAH LESTARI	80	80	80	B
8	ELMA AZIZAH	70	80	75	C
9	FARAH SYIFA KHLEDA	80	80	80	B
10	FELDA ALIFAH	80	80	80	B
11	FIKA TSAQIFAH	75	80	77.5	C
12	FIZANAH AFKAR	100	75	87.5	B
13	HAFSHAH AGIS	90	75	82.5	B
14	INTAN DWI AYU	90	95	92.5	A
15	JAHRA HAYA	80	70	75	C
16	JIHAN ALMAS	90	80	85	B
17	JIHAN NUR ZAKIYAH	75	80	77.5	C
18	JUSTINE FATIH	90	90	90	A
19	KAISA ZAHROTUS	80	80	80	B
20	KAMILA LAELI	85	90	85	B
21	LAELA FITRIYANTI	90	85	85	B
22	LIUVA ERLIKA	70	70	70	C
23	LUTFIANA SOLIKHAH	80	80	80	B
24	MAISA ALTHAFUN	100	90	95	A
25	MAITSA FATHKIYA	70	80	75	C
26	MILATI MAHDA	75	80	77.5	C

27	NADILA DWI	70	80	75	C
28	NASYIWA RAIHANNAH	90	80	85	B
29	MAUDYA NAFISA	90	80	85	B
30	NAZLIA RIZQY	70	80	75	C
31	QANITA FADILAH	80	90	85	B
32	REVADA NAJLA	90	90	90	A
33	RHOOSYIDAH	70	75	72.5	C
34	SEDAYU SYAHDA	75	70	72.5	C

KETERANGAN NILAI:

A: 90-100

B:80-89

C:70-79

Daftar nilai UTS dan UAS 1 imtihan syafawi SMP MBS ZAM ZAM

Kelas 8F

No	Nama	B.ARAB		RATA RATA	NA
		UTS	UAS		
1	ADINDA NUROYAH	100	100	100	A
2	AFNI FAIQ AZZAHRA	100	100	100	A
3	AGHITSA KAFI GHEFIRA	85	90	85	B
4	AILSA ADZKIA	100	99	99.5	B
5	ANTIKA ZULFA	100	90	95	A
6	AZKIYATUL QOLBI	100	100	100	A
7	FARRAS AMALIA	95	95	95	A
8	FEYZA ANGHINA	100	95	95	A
9	FINDYA FAALIH	100	100	100	A
10	ILLONA LUES	90	100	95	A
11	IVONIA PUTRI	95	98	96.5	A
12	KHALISAH FITRIA	100	98	99	A
13	LUBNA NURUL	100	99	99.5	A
14	LYLA SYIFA	90	90	90	A
15	MILAH ARSYI	100	100	100	A
16	MUTIARA SALSA	100	98	99	A
17	MUZINAH DENTRI	95	100	97.5	A

18	NABILAH ASMA	95	100	97.5	A
19	NAILA KHAIRUNNISA	100	100	100	A
20	NAILAH SALMA	95	90	92.5	A
21	NISRINA SAFA	95	100	97.5	A
22	NURUL FALAH	100	100	100	A
23	PRANITA WULAN	100	100	100	A
24	RANI RAMADHANI	100	95	97.5	A
25	REZITA MEZALUNA	100	98	99	A
26	RIFAAT LUTFIAH	100	100	100	A
27	SALSABILA MAULIDA	100	98	99	A
28	SALWA DINDA	100	100	100	A
29	SOPHIA SOFWAH	95	95	95	A
30	YOSIFAH AYUNING	95	98	96.5	A

KETERANGAN NILAI:

A: 90-100

B:80-89

C:70-79

Daftar nilai UTS dan UAS 1 imtihan syafawi SMP MBS ZAM ZAM

Kelas 9F

No	Nama	B.ARAB		RATA RATA	NA
		UTS	UAS		
1	ANGGUN RAFIKA	100	100	100	A
2	ANINDYA ZAHRA	100	100	100	A
3	AULISA NISA	100	100	100	A
4	AURA AMALIA	100	100	100	A
5	BUNGA HATI	100	100	100	A
6	CHELSEA ZURIYA	100	100	100	A
7	CHOERUNNISA FARAS	100	98	99	A
8	DINDA HILDA	100	100	100	A
9	FAATIMAH	100	100	100	A
10	FALIHA DHIYA	100	100	100	A

11	FATIYA HUSNA	100	100	100	A
12	FAUZIYAH FATKHI	100	98	99	A
13	FIKRIA AZMIL	100	100	100	A
14	HUKMA NUR	100	100	100	A
15	INTAN NUR HIDAYAH	100	100	100	A
16	LINTANIS SYAFIQINA	100	100	100	A
17	MAULIDHA HANUM	100	100	100	A
18	NAJWA KHILDA	100	100	100	A
19	NURUL SAFATUL	100	100	100	A
20	PUTRI KAMILAH ZIKRA	100	100	100	A
21	SHALSA SABRINA	100	100	100	A
22	SUMAYYAH	100	100	100	A
23	SYAHIDAH	100	98	99	A
24	UNI ZULAIKHA	100	100	100	A
25	ZAHRA FAQIH KAMAL	100	100	100	A

KETERANGAN NILAI:

A: 90-100

B:80-89

C:70-79⁴

4

بعد تعليم المفردات بطريقة المباشرة تطبيقهنّ في الإتصال اليومية. ستكتب الباحثة محادثة ب

احدى الطلبة معهد زمزم سيلونغوك بانيوماس إسمها جائدا:

لينا : السلام عليكم، كيف حالق أختي؟

جائدا :وعليكم السلام، الحمدل الله بخير

اسمك جائدا: نعم، من إسمك؟

إسمي :لينا عتيقة،أنا من فمالنج، قبل نتكلم إذا وجدت الخطأت من كلامي فتنفضلي لتصحيح

⁴⁴ وثيقة في التاريخ ١٢ اكتوبر ٢٠١٩

جائدا : إنشاء الله

لينا : كم عمرك

جائدا : سادس عشر

لينا : من اسم امك و ما مهنتها؟

جائدا : أمي اسمها تيني هي مدرسة

لينا : ومن اسم أبوك و ما مهنته؟

جائدا : أبي اسمها الناس مهنته مدرس أيضا

لينا : هل عندك أخ أم أخت؟

جائد نعم، عندي إخواني يعني أخ كبير و اخ صغير

لينا : ما هويتك؟

جائدا : هوايتي قرأ كتاب، و أنت؟

لينا : هوايتي رياضة أحب كرة السلة و السباحة

لينا : كيف رأيك تعليم في معهد زمزم يا أختي؟

جائدا : جيد

لينتا : أين درست قبل فس معهد زمزم؟

جائدا : درست في مدرسة الإبتدئية بومي أيو

لينا :يمكن موجد سئل إليّ يا أختي...

جئدا :ليماذا تعلمت بقسم اللّغة العربية في جامعة؟

لينا :لأنّ علماني باللّغة العربية قليل أريد تعليم اللّغة العربية كثيرا، هل تردين تعليم بقسم اللّغة العربية؟

جائدا :لا،

لينا :ثم بقسم ماذا ستدرس؟

جائدا :ماعرفت

لينا :ما أنطة المحبوبة في معهد زمزم؟

جائدا :أحب محاضرة

لينا :من أستاذة المحبوبة لك؟

جائدا :أستاذة لطيفة، هي مشريفتي

لينا :كذلك فقط أختي، شكرا على إهتمامك، جزاك الله خيرا كثيرا، والسلامعليكم و
رحمةالله...

جائدا :جائدا، عفوا أختي ، وعليكم السّلام ورحمة الله

ج. تحليل البيانات

إجتمع البيانات بطريقة المقابلة وطريقة الملاحظة وطريقة وثيقة من حيث تطبيق طريقة المباشرة لترقية مهارة الكلام بمعهد زمزم سيلونغوك بانيوماس ستكتب تحليل ليوحد حاصل من عرض البيانات

في معهد زمزم طريقة المباشرة تطبيقها في نشاط القى مفردات, تطبيقها في هذا المعهد بجيد لأنّ جميع العناصر في النساط تركيبها هيكل لترقية مهارة الكلام ثم ليوحد تلك المفردات تطبيق معهد زمزم على انواع الأنشطة،يعني:

١- الطريقة المباشرة

تطبيق معهد زمزم الطريقة المباشرة منذ أوّل قيامه، قبل قيام هذا المعهد عملهم دراسة مقارنة إلى معهد الإسلامي لمحمدية جو كجاكرتا ليعرف عن مفهوم تعليم و منهج في هذا المعهد بما فيه تعليم اللّغة العربية،

فلذلك نشاط إلقاء مفردات يعني حاصل من دراسة مقارنة في معهد الإسلامي لمحمدية جو كجاكرتا الأخر إختار معهد زمزم الطريقة المباشرة لأنها احدى من الطريقة اتصالي، يمكن لمشرفة أن تعطي مثال مباشرة لكي يستطعن الطالبات تطبيقه مباشرة.

٢- تعريف الطريقة المباشرة

معهد زمزم يعني احدى من معهد الإسلامي في بانيوماس تطبيق اللغة العربية و اللغة الإنكليزية كاللغة الرسميّة ثم لحصول على هذا الحال تطبيق معهد زمزم الطريقة المباشرة في نشاط إلقاء مفردات كما مادّة ل الطالبات لكي يستطعن اتصال باللّغة الأجنبية في أنشطة اليومية علم هذا نشاط في يوم الإثنين حتى يوم الخامس في الساعة السابعة والنصف حتى الساعة الثامنة والرّبع ليلا هذا الأنشطة تطبيقه في الليل لأنها من نشاط معهدي لأنّ في وقت الصّباح قيامت الطالبات

أنشطة تعليم علم العام ، في هذا البحث تجمع الطالبات البيانات في معهد ل الطالبات تتكون من
شنة وعشرون الفصل تدرسه مدرّسة،

ستكتب الباحثة تعريف الطريقة المباشرة في معهد زمزم كمايلي

أ.أسبوع اللغة

أسبوع اللغة يعني احدي من تعريف تعليم اللغة في معهد زمزم بتطبيق اللغة الأجنبية كما
اللغة الإتصالية بطويل أسبوعا بشكل تعاقب اسبوعا باللغة العربية واسبوعا باللغة الإنجليزية
و كذلك لتعليم اللغة الأجنبية الأخر يناسب بتطبيق اللغة الأجنبية جاري تنفيذ.

ب.إصله اللغة

إصله اللغة يعني نشاط تحسين اللغة في معهد زمزم علم مرّة في الأسبوع يعني في يوم الثالث
في الساعة السابعة والنصف قبل نشاط إلقاء مفردات، في هذا نشاط إختار لجنة بقسم
اللغة ثلاثة مفردات خطأت عند اللغة الطالبات مثلا:

اللغة الإندونيسي: kejam

تركيب : إلى (ke)

الساعة (jam)

اللغة الطالبات : إلى الساعة

اللغة العربية : شجاج

ج.إعدام

يعني النظام ليعطي عقوبة ل الطالبات يستعملن اللغة الإندونيسي أو با اللغة دائرة بقصد
أم بغير قصد

هذا النظام برئيس لجنة بقسم اللغة بخاطب احدى من الطالبات كل فصل لجعل رقيبة أم
في اللغة الأندونيسي نسمى "jesus" ليعرف الطالبات عملن مخالفة با النظام.

أنواع تعريف تكتب الباحثة هي تطوير النظرية من الطريقة المباشرة لأن اذا تطيق بنا سب
با انظرية في الكتاب الأ بتطير بحاجة تعليم الطالبات قدرتهن في تكلم اللغة الأجنبية لا
تتقدم الا قليل.

د. الإمتحان الوسط والإمتحان الفصل

امتحان الوسطى قيام في ربع السنّة بالحفظ كل مادّة من إلقى الأول حتى إلقى الآخر
في ربع السنة والإمتحان الفصل قيام في نصف السنة بالحفظ كل مادّة من إلقى الأول في
ربع السنة حتى مادّة إلقى الآخر في نصف السنة، إذا ننظر من دفتر نتيجة الإمتحان عند
الطالبات الترقية الجيّدات بقدرة تكلم باللّغة العربية، من ففصل السابع رأيت بعض
الطلاب ماهرات بل كان اكثر الطالبات بنتيجة يكفي أو في صنف (أ) أو (ب) و في
فصل الثمن ما في الطلّبة بنتيجة يكفي إلا قليل أمّا في فصل التاسع كلّ منهنّ بنتيجة
جيّد جدا بل كان بنتيجة كامل، هذاالحال دليل إن الزمان عملها لتعليم يناسب بقدرة
الطالبات إذا كان تعليم بطول الزمان فزيادة كثير قدرته.

٣- قسم الطريقة المباشرة تطبيقها في معهد زمزم

تكتب في باب الثاني الطريقة المباشرة ثلاثة أقسام يعني الطريقة سيكولوجيا و الطريقة الصوتية
والطريقة الطبيعية ثمّ الطريقة المباشرة تطبيقها في مهد زمزم يعني الطريقة الطبيعية تسمى هذه

الطريقة بها لأن تعليم اللغة الأجنبية كتعليم لغة الأم , و عرفنا أن تعليم لغة الأم بنسبة الأنشطة التي تجري يوميا كالعادة. واشتهرت هذه الطريقة أيضا بالطريقة العادية التي تؤسس علي ملاحظة واستماع الأطفال لغة أمها

٤- مميزات طريقة المباشرة تطبيقها في معهد زمزم

(10) الهدف الرئيسي لهذه الطريقة هو مهارة الكلام

(11) المواد في الكتاب التعليمي بشكل المفردات وأساليها في الجمل والكتاب ممتلئ بالأسماء

وممارستها بوسائل الإيضاح

مثل : ١. أين كتابك؟ كتابي ضائع.

٢. أين كشف الحضور؟ في الدرج

(12) تعليم القواعد اللغوية حثيا يعني من الأسئلة إلى القواعد

(13) تعليم الأسماء المحسوسة بالعرض والوسائل التعليمية المحسوسة والصور والبطاقات وغيرها

(14) تطبيق مهارة الكلام بكثرة الحوار

(15) فيها تدريب مهارة الكلام والإستماع

(16) اهتمام فصاحة الكلام وصحة القواعد

الأمر باستخدام اللغة المقصودة كلغة التعليم والنهي عن استخدام الطلبة لغة الأ

٥- مزايا الطريقة المباشرة في معهد زمزم

للطريقة المباشرة مزايا متعددة منها:

أ. بالإستماع والحوار المنتظم تنمو قدرة التلاميذ علي الإستماع والكلام لأن مناهمية هذه

الطريقة مهارة الإستماع والكلام.

ب. تبكثرة التدريبات عن النطق ومراقبة المعلم في التعليم اقتربت لحجة الطلبة لحجة الناطق

الأصلي.

ج. ازدادت تدريبات الحوار والمحادثات وبالخصوص عن المواد والمباحث في الفصل، هذه

التدريبات تساعد الطلبة علي المحادثة اليومية.

٦- عيوب الطريقة المباشرة في معهد زمزم

أ. بهذه الطريقة بحاجة إلي المعلم الفاصح كالناطق الأصلي.

ب. جهده الطريقة تستخدم مهارة المعلم كثيرا في التعليم لا الكتاب.

الباب الخامس

إختتم

أ. نتيجة البحث

بناء على حاصل البحث وتحليل البيانات الذي قدمه البحث في الباب القديم يستطيع

الباحثة أن يعطي نتيجة طريقة المباشرة في معاهدة زمزم تطبيقها في أنشطة إلقى مفردات، هذا

أنشطة جرى في الفصل بحصة خمس و ربعون دقائق إبتداء هذا أنشطة بقرأة خمس كلمات من أستاذة ثم تكتب الأستاذة في السبورة وقرأت جماعة مع الطالبات ثلاث مرّة ثم يمارسون مباشرة بصديقتة . و في ربع السنة ينفذ الطالبات على الإمتحان الوسطى والإمتحان الفصل . واستمر بتطبيق اللّغة العربية كالاتصال اليومية, بناء على نتائج من فصل السابع وفصل الثامن وفصل التاسع و ننظر على قدرة تكلم من الطّلبة، تستطيع طريقة المباشرة أن ترقى مهارة الكلام بمعهد زمزم سيلونغوك بانيوماس . بوجود ارتقاء حث الطلاب وهتمهم في تكلم اللّغة العربية و بتطوير وكانت لغة الطلاب صارت جيدة.

ب.الإقتراحات

من أجل ترقية جودة التعليم في معهد زمزم سيلونغوك بانيوماس بالخاص في ترقية مهارة الكلام سنعطي الإقتراحات إلى:

١-مدير معهد زمزم سيلونغوك بانيوماس

أ_ لو كان الطالبات يستطيع تطبيق اللّغة العربية كآلة الإتصال أحسن إذا معهد سيلونغوك بانيوماس تطبيق تعليم نحو و صرف لأنّ كلّ اللّة عندها تركيب و نظام اللّغة .

ب_ لزيادة المراجع لتعليم اللّغة العربية لكي كلّ فصل يملك كتاب لدراسة.

٢-لمشرفة معهد زمزم سيلونغوك بانيوماس

أ_بجاجة إلى التطوير باستخدام أساليب مع تقنيات مختلفة
خلق ديناميكيات في التعليم وتجنب الملل.

ب_أفضل لعلم نفس الطالبات المختلفة لكي ما دعي
يستطيع فهم الطالبات بسهولة

٣-للطالبات

أ_ الطالبات ينفعن الوقت بالجد

ب_ الطالبات مرجعة الدرس الذي بلغت الأستاذة

ج_ يجب أن يكون الطلاب مستقلين في التعليم لا تعتمد
فقط على قدرة المعلم.

ج_ كلمة الإختتام

الحمد لله الذي وهب رحمة وهداية وقدرة حتى يستطيع الباحث أن يتم البحث في آن
مناسب.ويقول الباحث شكرا كثيرا لكل من قد ساعدوه في اتمام هذا البحث .وعسى الله أن
يجزيهم خيراالجزاء ويسهل لهم أمورهم ويجعلهم من الناجحين في الدارين.ولا ينسي الباحث أن
يستعفي من الملاحظين والقراء إذا وجدوا أخطاء كثيرة في كتابة هذا البحث.

نفعنا الله هذا البحث لي خاصة و للجميع عامة

قائمة المراجع و المصادر

- Efendi, Ahmad. 2012. Metodologi Pengajaran Bahasa Arab. Malang: Miskat.
- Hardiansyah, Haris. 2010. Metode Penelitian Kualitatif Untuk Ilmu-ilmu Sosial. Jakarta: Salemba Humanika.
- Hermawan, Acep. 2016. Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab. Bandung: Remaja Rosda Karya.
- Khoirudin, Misbah dan Sobirin. 2016. La Taskut. Semarang: Pustaka Nun.
- Mahili, Abdurrozak. Al Qur'an Terjemah Bahasa Indonesia. Kudus: Mubrokatan Thoyyibah
- Margono.2015. Metode Penelitin Pendidikan. Jakarta: Rineka Cipta.
- Moeloeng, Lexy J. 2001. Ragam Metode Penelitian. Bandung: Rosda Karya.

Nuha, Ulin. 2016. Ragam Metode dan Medi Pembelajaran Bahasa Arab. Jogjakarta: Diva Press.

Rohmat. 2015. Pengembangan Instrumen Evaluasi dan Penelitian. Purwokerto: Stain Press.

Wamuna. 2011. Kurikulum Pembelajaran Bahasa Arab Teori dan Prakteknya. Jogjakarta: Teras.

Wasi, Iskandar dan Sunandar Dadang, Strategi Pembelajaran Bahasa Arab. Bandung: Remaja Rosda Karya.

Zulhanan. 2014. Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif. Jakarta: Rojak Resindo Persada.

أوريل بحر الدين, مهارة التدريس نحو أعداد مدرس اللغة العربية الكفء (مالنج : UIN Malang

Press, ٢٠١١)

نور هادي, الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها, (مالنج : UIN Malang Press, ٢٠١١).

ديوي حميدة. منهج اللغة العربية. (مالنج : UIN Maliki Press, ٢٠١١)

فتحي علي يونس و عبد الرؤف. المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب (مكتبة القاهرة)





HARI	WAKTU	KEGIATAN
AHAD	04.45 - 05.00	OZIKIR PAGI
	05.00 - 06.00	MUHADATSAH + OLAH RAGA
	06.00 - 06.30	SARAPAN
	06.30 - 07.30	KAJIAN RUTIN TERJADWAL AHAD PAGI/ TANDHIFUL 'AM
	07.30 - 15.00	PERIZINAN KELUAR ASRAMA/ PENJENGUKAN
	16.00 - 17.00	MAHKAMAH IBADAH DAN TAHFIDZ
	18.15 - 19.00	TAHFIDZ MALAM
SENIN	03.00 - 04.20	TAHAJUD DAN SAHUR
	07.00 - 07.30	UPACARA HARI SENIN
	16.00-17.00	MAHKAMAH TARBIIYAH DAN KETERTIBAN
SELASA	20.15 - 21.00	MUHADHOROH (LATIHAN PIDATO)
	16.00 - 17.00	MAHKAMAH BAHASA
RABU	15.00 - 16.00	MAHKAMAH UMUM
	18.15 - 19.00	TA'LIM JAMA'I BERSAMA PDM/PCA/MUDIR/WADIR/ASATIDZ/USTADZAAT
KAMIS	03.00 - 04.20	TAHAJUD DAN SAHUR
	10.00 - 14.30	EKSTRAKURIKULER (HIZBUL WATHON, TAPAK SUCI, HANDYCRRAFT, KHOT. DESAIN GRAFIS, JURNALISTIK, PANAHAN, BASKET)
	19.30 - 19.40	AL KAHFI
JUMAT	05.10 - 06.00	AL KAHFI
	05.10 - 06.00	TASMI' / UJIAN MINGGUAN
	15.00 - 16.00	MAHKAMAH KEAMANAN DAN KETERTIBAN
SABTU	05.00 - 06.00	ROLLING TASMI' BERSAMA IPM
	13.00 - 15.00	EKSTRAKURIKULER WAJIB HISBUL WATHON, LANGUAGE CLUB
	15.30 - 17.00	PENJENGUKAN
	18.15 - 19.00	SHARING DAN MENTORING
	20.00 - 21.00	MUSYAHADAH AFLAM





**SERTIFIKAT
YAUMUL 'ARABI
HMPS PBA IAIN PURWOKERTO**

NO : 66/ A1 / PAN-YA / HMPS-PBA / XI / 15

DIBERIKAN KEPADA : LINA ATIQOH

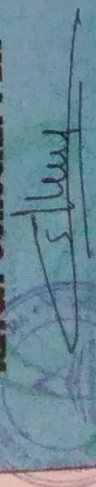
SEBAGAI PESERTA KEMAH BAHASA ARAB

DEGAN TENGAH

**"Menjalin Ukhuwah Islamiyah Untuk Mengoptimalkan Bahasa Arab
Menuju Generasi Islami dan Akademis"**

PURWOKERTO, 7 NOVEMBER 2015

KETUA JURUSAN PBA



H. A. SANGAD, B.ED., M.A.

NIP : 197006172661121001

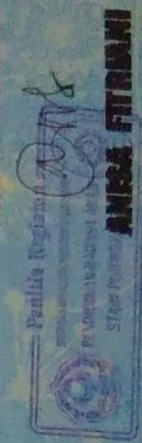
KETUA HMPS PBA



TEDUH AMANAH

NIM : 1323302075

KETUA PANITIA



ANISA FITRIANI

NIM : 1323302038



وزارة الشؤون الدينية
الجامعة الإسلامية الحكومية بورنوبونو
الوحدة لتنمية اللغة



LAIN PURWOKERTO www.stainpurwokerto.ac.id

٦٣٥٦٢٤-٠٢٨

هاتف

بورنوبونو

شارع بندول أحمد ينادي رقم: ٢٨

الشهادة

رقم الشهادة: ٢٠١٥/١٥٨٥/PP...A/UPT. Bhd/٢٢

تشهد الوحدة لتنمية اللغة بأن:

الاسم : ليلى عتيقة
رقم القيد : ١٥٢٢٤.٣.٢١

قد استحق/استحقت الحصول على شهادة إجادة اللغة العربية بجميع مهاراتها على المستوى المتوسط وذلك بعد إتمام الدراسة التي عقدتها الوحدة لتنمية اللغة وفق المنهج المقرر بتقدير:

٢٦
(جيد)

١٠٠

بورنوبونو، ١٠ سبتمبر ٢٠١٥

الوحدة لتنمية اللغة،

الدكتور صبور،

M. Ag.

١٩٦٧.٣.٧

رقم التوظيف: ١٩٩٣.٣.١



KEMENTERIAN AGAMA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI PURWOKERTO
LEMBAGA PENELITIAN DAN PENGABDIAN KEPADA MASYARAKAT
Alamat : Jl. Jend. A. Yani No. 40A Telp. 0281-635624 Fax. 636553 Purwokerto 53126

SERTIFIKAT

Nomor: 0442/K.LPPM/KKN.42/X/2018

Lembaga Penelitian dan Pengabdian kepada Masyarakat (LPPM) Institut Agama Islam Negeri Purwokerto menyatakan bahwa :

Nama : LINA ATIQOH
NIM : 1522403021
Fakultas / Prodi : FTIK / PBA


TELAH MENGIKUTI

Kuliah Kerja Nyata (KKN) Angkatan Ke-42 IAIN Purwokerto Tahun 2018 yang dilaksanakan mulai tanggal 16 Juli 2018 sampai dengan 29 Agustus 2018 dan dinyatakan **LULUS** dengan Nilai **85,5 (A)**.



Purwokerto, 17 Oktober 2018
Ketua LPPM,




Dr. H. Rohmad, M.Pd.
NIP. 19661222 199103 1 002



IAIN PURWOKERTO



KEMENTERIAN AGAMA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI PURWOKERTO
UPT TEKNOLOGI INFORMASI DAN PANGKALAN DATA
Alamat: Jl. Jend. Ahmad Yani No. 40 A Telp. 0281-635624 Fax. 636553 Purwokerto 53126

SERTIFIKAT

Nomor : In.17/UPT-TIPD -2605/XI/2017

Diberikan kepada :

Lina Atiqoh

NIM : 1522403021

Tempat/ Tgl Lahir : Pemalang, 31 Juni 1997

Sebagai tanda yang bersangkutan telah mengikuti dan menempuh Ujian Akhir
Komputer

pada Institut Agama Islam Negeri Purwokerto Program Microsoft Office

yang diselenggarakan oleh UPT TIPD IAIN Purwokerto
pada tanggal 17 November 2017



Purwokerto, 22 November 2017

Kepada UPT TIPD

Agus Sriyanto, M. Si

NIP : 19750907 199903 1 002

SKALA PENILAIAN		
SKOR	HURUF	ANGKA
86 - 100	A	4
81 - 85	A-	3.6
76 - 80	B+	3.3
71 - 75	B	3
66 - 70	B-	2.6
61 - 65	C+	2.3

MATERI PENILAIAN	
MATERI	NILAI
Microsoft Word	B
Microsoft Excel	A-
Microsoft Power Point	B+



KEMENTERIAN AGAMA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI PURWOKERTO
UPT MA'HAD AL-JAMI'AH

Alamat : Jl. Jend. A. Yani No. 40 A Purwokerto 53126
Telp : 0281-635624, 628250, Fax : 0281-636553, www.iaipurwokerto.ac.id

SERTIFIKAT

Nomor: In.17/UPT.MAJ/Sti.006/0010/2017

Diberikan oleh UPT Ma'had Al-Jami'ah IAIN Purwokerto kepada:

LINA ATIQQH
1522403021

MATERI UJIAN	NILAI
1. Tes Tulis	75
2. Tartil	80
3. Kitabah	80
4. Praktek	70

NO. SERI: MAJ-G2-2017-096

Sebagai tanda mahasiswa bersangkutan telah LULUS dalam Ujian Kompetensi Dasar Baca Tulis Al-Qur'an (BTA) dan Pengetahuan Pengamalan Ibadah (PPI).

Purwokerto, 24 Agustus 2017

Mudir Ma'had Al-Jami'ah,

Drs. H. M. Mukti, M.Pd.I

NIP. 19570521 198503 1 002

MINISTRY OF RELIGIOUS AFFAIRS
INSTITUTE COLLEGE ON ISLAMIC STUDIES PURWOKERTO
LANGUAGE DEVELOPMENT UNIT

IAIN PURWOKERTO Jl. Jend. A. Yani No. 40A Purwokerto, Central Java Indonesia, www.stainpurwokerto.ac.id

CERTIFICATE

Number: *h.17/UPT.Bis/PP.00.9/728/2016*

This is to certify that :

Name : **LINA ATIQQH**
Student Number : **1522403021**

Has completed an English Language Course in Intermediate level organized by
Language Development Unit with result as follows:

SCORE: **80** GRADE: **VERY GOOD**

Purwokerto, June 15th 2016
KEMENTERIAN Agama
Head of Language Development Unit,
Dr. Syarif, M.Ag.
NIP. 19670307 199303 1 005
UPT PENGEMBANGAN

قائمة السيرة الذاتية

الألف : الهوية

1. الإسم : لينا عتيقة
 2. رقم القيد : ١٥٢٢٤٠٣٠٢١
 3. المكان وتاريخ الميلاد : فمالنج, ٣١ يوليو ١٩٩٧ م
 4. العنوان : RT 05\03Gunungsari,Clekatakan-Pulosari kab.Pemalang
 5. اسم الأب : أحمد ساعدي
 6. اسم الأم : لطيفة
- الباء : سيرة الدراسة
1. التربية الرسمية

- أ. المدرسة الإبتدائية, سنة الحصول علي الشهادة ٢٠٠٥ م
- ب. المدرسة المتوسطة, سنة الحصول علي الشهادة ٢٠١٢ م
- ج. المدرسة الثانوية, سنة الحصول علي الشهادة ٢٠١٥ م
- د. المرحلة الجامعية, سنة الإلتحاق ٢٠٢١ م

بوروونو, ٢٤ اكتوبر ٢٠٢١ م

لينا عتيقة

١٥٢٢٤٠٣٠٢١

